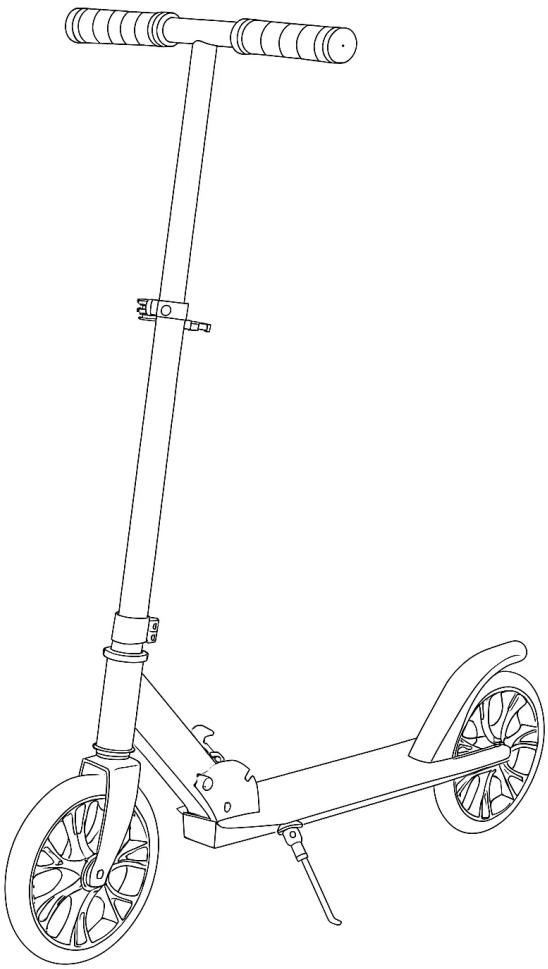
NILS®

EXTREME

HM1302



4. Manual instruction **EN**

5. Instrukcja obsługi **PL**

6. Návod k obsluze **CZ**

7. Manuel instruktion **DA**

8. Gebrauchsanweisung **DE**

9. Manual de instrucciones **ES**

10. Käsijuhend **ET**

11. Manuel d'instruction **FR**

12. Kézi utasítás **HU**

13. Manuale di istruzioni **IT**

14. Naudojimo instrukcijos **LT**

15. Rokasgrāmatas instrukcija **LV**

16. Handmatige instructie **NL**

17. Manual de instruções **PT**

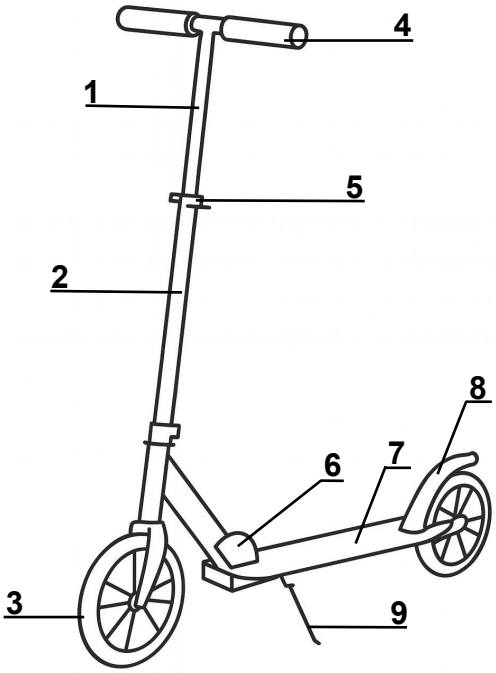
18. Instrucțiuni manuale **RO**

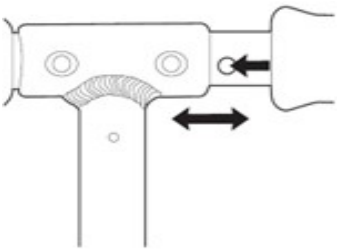
19. Návod na obsluhu **SK**

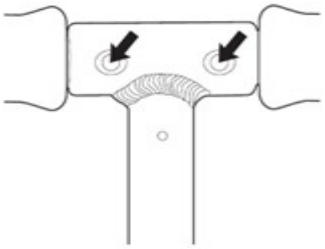
20. Navodila za uporabo **SL**

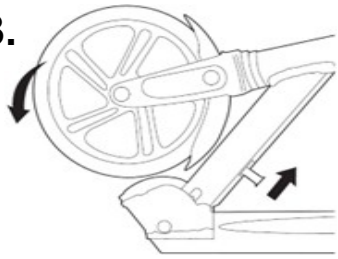
21. Instruktionsbok **SV**

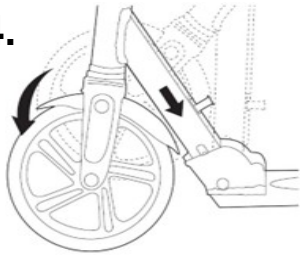
22. Інструкція з експлуатації **UK**

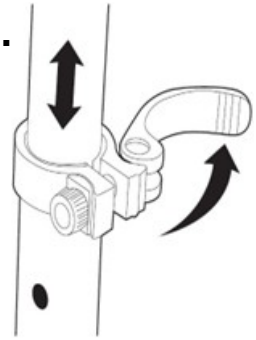


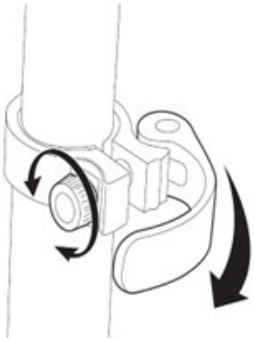
1.


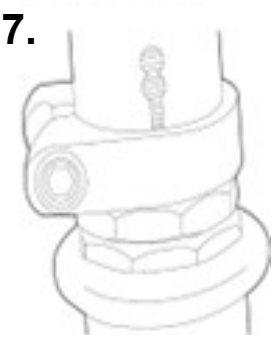
2.


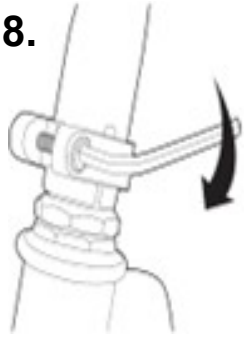
3.


4.


5.


6.


7.


8.


AS WITH ANY VEHICLE, USING THE SCOOTER CARRIES A RISK OF INJURY OR EVEN DEATH, EVEN WHEN OPERATED WITH PROPER CARE. THE USER ASSUMES FULL RESPONSIBILITY FOR ITS USE AND IS EXPECTED TO EXERCISE COMMON SENSE AT ALL TIMES.

Important message for parents: This manual has important safety information. Please take the time to read it carefully and help your child understand all the warnings and instructions to keep them safe while using the scooter.

SAFETY WARNINGS
1. Always wear a protective helmet with the chin strap securely fastened. Knee and elbow pads are also recommended.
2. Wear closed-toe footwear – never ride barefoot or in sandals. Shoelaces must be properly tied.
3. Use the scooter only on hard, smooth, and dry surfaces (e.g., pavement).
4. Do not ride in rain, on ice, mud, gravel, sand, wet surfaces, leaves, or other debris – this may cause slipping and lead to accidents.
5. Do not use the scooter at night or in conditions of poor visibility.
6. Avoid steep descents and excessive speeds.
7. Do not touch the brake immediately after use – it may be hot.
8. Only one child may ride the scooter at a time. Both hands must be kept on the handlebars at all times.
9. Do not use the scooter near traffic, stairs, steep ramps, swimming pools, or indoors.
10. Always use the scooter under adult supervision.
11. This product is not suitable for children under 8 years of age.
12. Maximum load capacity: 100 kg.
13. Before each ride, inspect the scooter to ensure it is properly assembled and in good working condition.
14. The scooter must be assembled and disassembled by an adult. Children should not perform these tasks.
15. Follow local laws and regulations. In some areas, wearing a helmet is legally required.

SCOOTER PARTS
1. T-Tube (Handlebar Stem)
2. Steering Column
3. 200 mm PU Wheel
4. Handlebar Grip
5. Handlebar Height Adjustment Clamp (Quick-Release Lever)
6. Folding Mechanism (Hinge Lever)
7. Deck (Platform)
8. Rear Mudguard with Brake
9. Kickstand (Parking Stand)

ASSEMBLY
Required tools: Wrench. We recommend using mechanical tools.
Step 1: Insert and secure the left and right handlebar grips by pressing the spring buttons and sliding them into the T-tube (Fig. 1).
Step 2: Make sure the spring buttons snap into the holes in the T-tube for both grips (Fig. 2).
Step 3: To release the mechanism, open the quick-release clamp and pull the lock upwards (Fig. 3).
Step 4: The hinge lever is spring-loaded and automatically locks in the upright position when fully extended. (Fig. 4)
Step 5: To adjust the handlebar height, open the quick-release lever and press the button on the extension tube. Move the T-tube to the desired height and secure it by closing the quick-release lever. (Fig. 5)
Step 6: To adjust the quick-release tension, use a wrench to tighten or loosen the Allen screw.
Do not overtighten. The quick-release lever must be operable by hand, and the T-tube must move freely when the lever is open. (Fig. 6)

CHECK BEFORE RIDING (Fig. 7, 8)
Use a 5 mm Allen key to ensure the flange clamp screw is securely tightened. This part is tightened and quality-checked at the factory; however, transport or handling may cause the screw to loosen.

MAINTENANCE
Regularly check all screws and fasteners to ensure they are tight. Keep wheels and moving parts clean and free of debris. Lubricate bearings and joints as needed. Inspect brakes before every ride. Store the scooter in a dry place.

PRODUCER: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLAND
NILS EXTREME
The EU DECLARATION OF CONFORMITY can be found on the producer's website: www.abisal.pl/do-pobrania/

PODOBNIE JAK W PRZYPADKU KAŻDEGO INNEGO PRODUKTU O CHARAKTERZE POJAZDU, KORZYSTANIE Z HULAJNOGI MOŻE BYĆ NIEBEZPIECZNE I MOŻE SKUTKOWAĆ OBRAŻENIAMI LUB ŚMIERCIĄ, NAWET JEŚLI JEST UŻYWANA Z ZACHOWANIEM ODPOWIEDNICH ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI. UŻYTKOWNIK KORZYSTA Z NIEJ NA WŁASNE RYZYKO I KIERUJE SIĘ ZDROWYM ROZSĄDKIEM.
Ważna wiadomość dla rodziców: Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje. Dla bezpieczeństwa dziecka rodzic jest odpowiedzialny za zapoznanie się z tymi informacjami i upewnienie się, że dziecko zrozumiało wszystkie ostrzeżenia, przestrogi, instrukcje i tematy dotyczące bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
1. Zawsze zakładaj kask ochronny z zapiętym paskiem pod brodą. Zalecane są też ochraniacze na kolana i łokcie.
2. Noś pełne obuwie – nigdy nie jeździj boso ani w sandałach. Sznurowadła powinny być zawiązane.
3. Używaj hulajnogi wyłącznie na twardych, gładkich i suchych nawierzchniach (np. chodnik).
4. Nie jeździj w deszczu, po lodzie, błocie, żwirze, piasku, wodzie, liściach czy innych zanieczyszczeniach – grozi poślizgiem i wypadkiem.
5. Nie używaj hulajnogi w nocy ani w warunkach ograniczonej widoczności.
6. Unikaj stromych zjazdów i nadmiernej prędkości.
7. Nie dotykaj hamulca bezpośrednio po użyciu – może być gorący.
8. Tylko jedno dziecko na hulajnodze – trzymanie kierownicy obiema rękami jest obowiązkowe.
9. Nie używaj hulajnogi w pobliżu ruchu drogowego, schodów, pochyłych ramp, basenów ani w domu.
10. Zawsze używaj hulajnogi pod nadzorem osoby dorosłej.
11. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 8. roku życia.
12. Maksymalne obciążenie hulajnogi wynosi 100 kg.
13. Przed każdą jazdą sprawdź stan hulajnogi – upewnij się, że jest sprawna i prawidłowo złożona.
14. Dorośli powinni składać/rozkładać hulajnogę – dzieci nie powinny tego robić samodzielnie.
15. Przestrzegaj lokalnych przepisów – w niektórych miejscach noszenie kasku jest obowiązkowe prawnie.

CZĘŚCI
1. Rurka T
2. Kolumna kierownicy
3. Koła: 200 mm PU
4. Uchwyt kierownicy (rączka)
5. Zacisk regulacji wysokości kierownicy (dźwignia szybkiego zwalniania)
6. Mechanizm składania (dźwignia przegubu)
7. Podest (deck)
8. Błotnik z hamulcem tylnym
9. Stopka (nóżka do parkowania)

MONTAŻ
Wymagane narzędzia (klucz). Zalecamy stosowanie narzędzi klasy mechanicznej.
Krok 1: Włóż i zabezpiecz lewą i prawą kierownicę, naciskając przyciski sprężynowe i włóż je do rurki T (Rys 1).
Krok 2: Upewnij się, że przycisk sprężynowy zatrzasnął się w otworze w kierownicy T dla każdej kierownicy (Rys. 2).
Krok 3: Aby zwolnić mechanizm, otwórz zacisk szybkiego zwolnienia i pociągnij blokadę do góry (Rys. 3).
Krok 4: Dźwignia przegubu jest obciążona sprężyną i automatycznie blokuje się w pozycji pionowej po całkowitym wyprostowaniu. (Rys. 4)
Krok 5: Aby wyregulować wysokość kierownicy, należy odblokować rurę przedłużającą, pociągając na zewnątrz dźwignię szybkiego zwalniania, naciskając przycisk znajdujący się na rurze przedłużającej. Przesuń rurkę T do żądanej pozycji i zabezpiecz ją, naciskając dźwignię szybkiego zwalniania do wewnątrz. (Rys. 5)
Krok 6: Napięcie dźwigni szybkiego zwalniania można regulować, dokręcając lub odkręcając śrubę imbusową. Należy uważać, aby nie dokręcić zbyt mocno. Zawsze powinna istnieć możliwość ręcznego otwarcia i zamknięcia dźwigni szybkiego zwalniania, a rura T powinna przesuwać się swobodnie przy otwartym szybkim zwalnianiu. (Rys. 6).

SPRAWDŹ PRZED JAZDĄ (Rys. 7, 8)
Za pomocą klucza imbusowego 5 mm sprawdź, czy śruba zacisku kołnierza jest dobrze dokręcona. Ten element jest dokręcany i sprawdzany pod względem jakości w fabryce, ale istnieje niewielka szansa, że skutki transportu lub obsługi mogły spowodować poluzowanie tej śruby.

KONSERWACJA
Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie śruby i elementy mocujące są dobrze dokręcone. Utrzymuj koła i ruchome części w czystości, wolne od zanieczyszczeń. Smaruj łożyska i połączenia w razie potrzeby. Przed każdą jazdą kontroluj hamulce. Przechowuj hulajnogę w suchym miejscu.

PRODUCENT: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLAND
NILS EXTREME
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE znajduje się na stronie producenta: www.abisal.pl/do-pobrania/

JAKO U KAŽDÉHO VOZIDLA, I POUŽÍVÁNÍ SKÚTRU NESOU RIZIKO ZRANĚNÍ NEBO I SMRTI, A TO I PŘI SPRÁVNÉM PROVOZU. S NÍ JE SPOJENO RIZIKO ZRANĚNÍ NEBO DOKONCE SMRTI, I PŘI SPRÁVNÉM POUŽÍVÁNÍ. UŽIVATEL NESOU PLNOU ODPOVĚDNOST ZA JEHO POUŽÍVÁNÍ A JE OD NĚJ OČEKÁVÁNO, ŽE

Důležitá zpráva pro rodiče: Tato příručka obsahuje důležité bezpečnostní informace. Věnujte prosím čas jejímu pečlivému přečtení a pomozte svému dítěti porozumět všem varováním a pokynům, aby bylo při používání koloběžky v bezpečí.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

1. Vždy noste ochrannou helmu s pevně utaženým podbradním páskem. Doporučujeme také chrániče kolen a loktů.
2. Noste uzavřenou obuv – nikdy nejezděte bosí nebo v sandálech. Tkaničky musí být řádně zavázané.
3. Koloběžku používejte pouze na tvrdém, hladkém a suchém povrchu (např. chodník).
4. Nejezděte v dešti, na ledu, blátě, štěrku, písku, mokrém povrchu, listí nebo jiných nečistotách – mohlo by dojít ke sklouznutí a následné nehodě.
5. Nepoužívejte koloběžku v noci nebo za špatných viditelnostních podmínek.
6. Vyhýbejte se strmým sjezdům a nadměrné rychlosti.
7. Nedotýkejte se brzdy ihned po použití – může být horká.
8. Na koloběžce smí jezdit vždy pouze jedno dítě. Obě ruce musí být po celou dobu na řídítkách.
9. Nepoužívejte koloběžku v blízkosti silnice, schodů, strmých ramp, bazénů nebo v interiéru.
10. Koloběžku používejte vždy pod dohledem dospělé osoby.
11. Tento výrobek není vhodný pro děti mladší 8 let.
12. Maximální nosnost: 100 kg.
13. Před každou jízdou zkontrolujte, zda je koloběžka správně sestavena a v dobrém technickém stavu.
14. Skladání a rozkládání koloběžky musí provádět dospělá osoba. Děti by tyto úkony neměly provádět.
15. Dodržujte místní zákony a předpisy. V některých oblastech je nošení helmy zákonem povinné.

ČÁSTI KOLOBĚŽKY

1. T-trubka (řídítka)
2. Řídicí sloupek
3. 200 mm PU kolo
4. Rukojeť řídítek
5. Svorka pro nastavení výšky řídítek (rychloupínací páčka)
6. Sklopný mechanismus (páka pantu)
7. Plataforma
8. Zadní blatník s brzdou
9. Stojan (parkovací stojan)

MONTÁŽ

Potřebné nářadí: Klíč. Doporučujeme použít mechanické nářadí.

Krok 1: Vložte a zajistěte levou a pravou rukojeť řídítek stlačením pružinových tlačítek a zasunutím do T-trubky (obr. 1).
Krok 2: Ujistěte se, že pružinová tlačítka zapadnou do otvorů v T-trubce u obou rukojetí (obr. 2).
Krok 3: Chcete-li mechanismus uvolnit, otevřete rychloupínací svorku a zatáhněte za zámek směrem nahoru (obr. 3).
Krok 4: Páka závěsu je pružinová a při úplném vysunutí se automaticky zajistí ve svislé poloze. (Obr. 4)
Krok 5: Chcete-li nastavit výšku řídítek, otevřete páčku rychloupínání a stiskněte tlačítko na prodlužovací trubce. Posuňte T-trubku do požadované výšky a zajistěte ji uzavřením páčky rychloupínání. (Obr. 5)
Krok 6: Chcete-li nastavit napětí rychloupínacího mechanismu, použijte klíč k utažení nebo povolením imbusového šroubu.
Nepřetahujte. Rychloupínací páka musí být ovladatelná rukou a T-trubka se musí volně pohybovat, když je páka otevřená. (Obr. 6)

KONTROLA PŘED JÍZDOU (obr. 7, 8)

Pomocí 5mm imbusového klíče zkontrolujte, zda je šroub přírubové svorky pevně utažen. Tato součást je utažena a zkontrolována z hlediska kvality již ve výrobě, ale při přepravě nebo manipulaci se může šroub uvolnit.

ÚDRŽBA

Pravidelně kontrolujte všechny šrouby a upevňovací prvky, aby byly pevně utažené. Udržujte kola a pohyblivé části čisté a bez nečistot. Podle potřeby promazávejte ložiska a klouby. Před každou jízdou zkontrolujte brzdy. Koloběžku skladujte na suchém místě.

VÝROBCE: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLSKO
NILS EXTREME
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU je k dispozici na webových stránkách výrobce: www.abisal.pl/do-pobrania/

SOM MED ALLE KØRETØJER ER DER RISIKO FOR SKADER ELLER ENDDA DØDSFALD VED BRUG AF SCOOTEREN, SELV NÅR DEN BETJENES
MED FORSIGTIGHED. BRUGEREN PÅTAGER SIG DET FULDE ANSVAR FOR BRUGEN AF SCOOTEREN OG SKAL ALTID UDVISER SUND FORNUFT.

Vigtig besked til forældre: Denne manual indeholder vigtige sikkerhedsoplysninger. Tag dig tid til at læse den grundigt og hjælp dit barn med at forstå alle advarsler og instruktioner, så det kan bruge scooteren på en sikker måde.

SIKKERHEDSADVARSEL
1. Bær altid en beskyttende hjelm med hagebåndet fastgjort korrekt. Knæ- og albuebeskyttere anbefales også.
2. Brug lukket fodtøj – kør aldrig barfodet eller i sandaler. Skoens snørebånd skal være ordentligt bundet.
3. Brug kun løbehjulet på hårde, glatte og tørre overflader (f.eks. fortov).
4. Kør ikke i regn, på is, mudder, grus, sand, våde overflader, blade eller andet affald – dette kan forårsage udskridning og føre til ulykker.
5. Brug ikke løbehjulet om natten eller under dårlige synsforhold.
6. Undgå stejle nedkørsler og for høj hastighed.
7. Rør ikke bremsen umiddelbart efter brug – den kan være varm.
8. Kun ét barn ad gangen må køre på løbehjulet. Begge hænder skal holdes på styret hele tiden.
9. Brug ikke løbehjulet i nærheden af trafik, trapper, stejle ramper, svømmebassiner eller indendørs.
10. Scooteren skal altid bruges under opsyn af en voksen.
11. Dette produkt er ikke egnet til børn under 8 år.
12. Maksimal belastning: 100 kg.
13. Før hver tur skal du kontrollere, at løbehjulet er korrekt samlet og i god stand.
14. Scooteren skal samles og skilles ad af en voksen. Børn må ikke udføre disse opgaver.
15. Overhold lokale love og regler. I nogle områder er det lovpligtigt at bære hjelm.

LØBESKØTERDELE
1. T-rør (styrstamme)
2. Styrstamme
3. 200 mm PU-hjul
4. Håndtag
5. Håndtags højdejusteringsklemme (hurtigudløserhåndtag)
6. Foldemekanisme (hængselhåndtag)
7. Dæk (platform)
8. Bagskærm med bremse
9. Støtteben (parkeringsstativ)

MONTERING
Nødvendigt værktøj: Skruenøgle. Vi anbefaler at bruge mekaniske værktøjer.
Trin 1: Indsæt og fastgør venstre og højre håndtag ved at trykke på fjederknapperne og skubbe dem ind i T-røret (fig. 1).
Trin 2: Sørg for, at fjederknapperne klikker fast i hullerne i T-røret for begge greb (fig. 2).
Trin 3: For at frigøre mekanismen skal du åbne hurtigklemmen og trække låsen opad (fig. 3).
Trin 4: Hængselarmen er fjederbelastet og låses automatisk i opretstående position, når den er fuldt udstrakt. (Fig. 4)
Trin 5: For at justere styrhøjden skal du åbne hurtigudløserhåndtaget og trykke på knappen på forlængerrøret. Flyt T-røret til den ønskede højde, og fastgør det ved at lukke hurtigudløserhåndtaget. (Fig. 5)
Trin 6: For at justere hurtigudløserens spænding skal du bruge en skruenøgle til at stramme eller løsne unbrakoskruen.
Spænd ikke for hårdt. Hurtigudløserhåndtaget skal kunne betjenes med hånden, og T-røret skal kunne bevæge sig frit, når håndtaget er åbent. (Fig. 6)

TJEK FØR KØRSEL (Fig. 7, 8)
Brug en 5 mm unbrakonøgle til at sikre, at flangeklemmeskruen er strammet korrekt. Denne del er strammet og kvalitetskontrolleret på fabrikken, men transport eller håndtering kan medføre, at skruen løsner sig.

VEDLIGEHOLD
Kontroller regelmæssigt alle skruer og fastgørelseselementer for at sikre, at de er stramme. Hold hjul og bevægelige dele rene og fri for snavs. Smør lejer og samlinger efter behov. Kontroller bremserne før hver tur. Opbevar løbehjulet på et tørt sted.

PRODUCENT: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLEN
NILS EXTREME
EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRINGEN findes på producentens hjemmeside: www.abisal.pl/do-pobrania/

WIE BEI JEDEM FAHRZEUG BESTEHT AUCH BEI DER BENUTZUNG DES SCOOTERS DIE GEFAHR VON VERLETZUNGEN ODER SOGAR DES TODES, SELBST WENN ER VORSICHTIG GEFÜHRT WIRD.
DIE VOLLSTÄNDIGE VERANTWORTUNG FÜR SEINE NUTZUNG UND MUSS JEDERZEIT SEINEN GESUNDEN MENSCHENVERSTAND EINSETZEN.

Wichtiger Hinweis für Eltern: Diese Anleitung enthält wichtige Sicherheitshinweise. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, sie sorgfältig durchzulesen, und helfen Sie Ihrem Kind, alle Warnhinweise und Anweisungen zu verstehen, damit es den Roller sicher benutzen kann.

SICHERHEITSHINWEISE

1. Tragen Sie immer einen Schutzhelm mit fest verschlossenem Kinnriemen. Knie- und Ellbogenschützer werden ebenfalls empfohlen.
2. Tragen Sie geschlossene Schuhe – fahren Sie niemals barfuß oder in Sandalen. Die Schnürsenkel müssen ordnungsgemäß gebunden sein.
3. Benutzen Sie den Roller nur auf harten, glatten und trockenen Oberflächen (z. B. Bürgersteig).
4. Fahren Sie nicht bei Regen, auf Eis, Schlamm, Kies, Sand, nassen Oberflächen, Laub oder anderen Ablagerungen – dies kann zu Rutschgefahr und Unfällen führen.
5. Benutzen Sie den Roller nicht bei Nacht oder bei schlechten Sichtverhältnissen.
6. Vermeiden Sie steile Abfahrten und überhöhte Geschwindigkeiten.
7. Berühren Sie die Bremse nicht unmittelbar nach dem Gebrauch – sie kann heiß sein.
8. Es darf immer nur ein Kind auf dem Roller fahren. Beide Hände müssen jederzeit am Lenker bleiben.
9. Verwenden Sie den Roller nicht in der Nähe von Verkehr, Treppen, steilen Rampen, Schwimmbädern oder in Innenräumen.
10. Verwenden Sie den Roller immer unter Aufsicht von Erwachsenen.
11. Dieses Produkt ist nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet.
12. Maximale Tragkraft: 100 kg.
13. Überprüfen Sie vor jeder Fahrt den Roller, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß zusammengebaut und in einwandfreiem Zustand ist.
14. Der Roller muss von einem Erwachsenen zusammengebaut und zerlegt werden. Kinder sollten diese Aufgaben nicht ausführen.
15. Befolgen Sie die örtlichen Gesetze und Vorschriften. In einigen Gebieten ist das Tragen eines Helms gesetzlich vorgeschrieben.

ROLLERTEILE

1. T-Rohr (Lenkerstange)
2. Lenksäule
3. 200 mm PU-Rad
4. Lenkergriff
5. Lenkerhöhenverstellung (Schnellspannhebel)
6. Klappmechanismus (Scharnierhebel)
7. Deck (Plattform)
8. Hinterer Kotflügel mit Bremse
9. Ständer (Parkständer)

MONTAGE

Erforderliche Werkzeuge: Schraubenschlüssel. Wir empfehlen die Verwendung mechanischer Werkzeuge.
Schritt 1: Setzen Sie die linken und rechten Lenkergriffe ein und befestigen Sie sie, indem Sie die Federknöpfe drücken und sie in das T-Rohr schieben (Abb. 1).
Schritt 2: Vergewissern Sie sich, dass die Federknöpfe für beide Griffe in die Löcher im T-Rohr einrasten (Abb. 2).
Schritt 3: Um den Mechanismus zu lösen, öffnen Sie die Schnellspannklemme und ziehen Sie die Verriegelung nach oben (Abb. 3).
Schritt 4: Der Scharnierhebel ist federbelastet und rastet automatisch in der aufrechten Position ein, wenn er vollständig ausgefahren ist. (Abb. 4)
Schritt 5: Um die Höhe des Lenkers einzustellen, öffnen Sie den Schnellspannhebel und drücken Sie den Knopf am Verlängerungsrohr. Bewegen Sie das T-Rohr auf die gewünschte Höhe und sichern Sie es, indem Sie den Schnellspannhebel schließen. (Abb. 5)
Schritt 6: Um die Spannung des Schnellspanners einzustellen, ziehen Sie die Inbusschraube mit einem Schraubenschlüssel fest oder lösen Sie sie. **Nicht zu fest anziehen.** Der Schnellspannhebel muss von Hand betätigt werden können, und das T-Rohr muss sich frei bewegen lassen, wenn der Hebel geöffnet ist. (Abb. 6)

VOR DER FAHRT ÜBERPRÜFEN (Abb. 7, 8)
Verwenden Sie einen 5-mm-Inbusschlüssel, um sicherzustellen, dass die Flanschklemmschraube fest angezogen ist. Dieses Teil wird im Werk festgezogen und einer Qualitätsprüfung unterzogen; jedoch kann sich die Schraube durch Transport oder Handhabung lösen.

WARTUNG
Überprüfen Sie regelmäßig alle Schrauben und Befestigungselemente auf festen Sitz. Halten Sie die Räder und beweglichen Teile sauber und frei von Verschmutzungen. Schmieren Sie Lager und Gelenke nach Bedarf. Überprüfen Sie die Bremsen vor jeder Fahrt. Lagern Sie den Roller an einem trockenen Ort.

HERSTELLER: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLEN
NILS EXTREME
Die EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG finden Sie auf der Website des Herstellers: www.abisal.pl/do-pobrania/

COMO CON CUALQUIER VEHÍCULO, EL USO DE LA SCOOTER CONLLEVA UN RIESGO DE LESIONES O INCLUSO DE MUERTE, INCLUSO CUANDO SE MANEJA CORRECTAMENTE.
CON EL CUIDADO ADECUADO. EL USUARIO ASUME TODA LA RESPONSABILIDAD POR SU USO Y SE ESPERA QUE ACTÚE CON SENTIDO COMÚN EN TODO MOMENTO.

Mensaje importante para los padres: este manual contiene información importante sobre seguridad. Tómese el tiempo necesario para leerlo detenidamente y ayude a su hijo a comprender todas las advertencias e instrucciones para garantizar su seguridad mientras utiliza el patinete.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

1. Utilice siempre un casco protector con la correa de la barbilla bien abrochada. También se recomienda el uso de rodilleras y coderas.
2. Utilice calzado cerrado; nunca conduzca descalzo ni con sandalias. Los cordones deben estar bien atados.
3. Utilice el patinete solo en superficies duras, lisas y secas (por ejemplo, aceras).
4. No conduzca bajo la lluvia, sobre hielo, barro, grava, arena, superficies mojadas, hojas u otros residuos, ya que esto puede provocar resbalones y accidentes.
5. No utilice el patinete por la noche o en condiciones de mala visibilidad.
6. Evite las bajadas empinadas y las velocidades excesivas.
7. No toque el freno inmediatamente después de usarlo, ya que puede estar caliente.
8. Solo puede montar un niño a la vez en el patinete. Se deben mantener ambas manos en el manillar en todo momento.
9. No utilice el patinete cerca del tráfico, escaleras, rampas empinadas, piscinas o en interiores.
10. Utilice siempre el patinete bajo la supervisión de un adulto.
11. Este producto no es adecuado para niños menores de 8 años.
12. Capacidad de carga máxima: 100 kg.
13. Antes de cada uso, inspeccione el patinete para asegurarse de que está correctamente montado y en buen estado de funcionamiento.
14. El patinete debe ser montado y desmontado por un adulto. Los niños no deben realizar estas tareas.
15. Siga las leyes y normativas locales. En algunas zonas, es obligatorio por ley llevar casco.

PIEZAS DEL PATINETE

1. Tubo en T (pata de manillar)
2. Columna de dirección
3. Rueda de PU de 200 mm
4. Puño del manillar
5. Abrazadera de ajuste de altura del manillar (palanca de liberación rápida)
6. Mecanismo de plegado (palanca de bisagra)
7. Plataforma
8. Guardabarros trasero con freno
9. Pata de cabra (soporte de estacionamiento)

MONTAJE

Herramientas necesarias: llave inglesa. Recomendamos utilizar herramientas mecánicas.
Paso 1: Inserte y fije los puños izquierdo y derecho del manillar presionando los botones de resorte y deslizándolos en el tubo en T (Fig. 1).
Paso 2: Asegúrese de que los botones de resorte encajen en los orificios del tubo en T para ambos puños (Fig. 2).
Paso 3: Para liberar el mecanismo, abra la abrazadera de liberación rápida y tire del bloqueo hacia arriba (Fig. 3).
Paso 4: La palanca de la bisagra está accionada por resorte y se bloquea automáticamente en posición vertical cuando está completamente extendida. (Fig. 4)
Paso 5: Para ajustar la altura del manillar, abra la palanca de liberación rápida y presione el botón del tubo de extensión. Mueva el tubo en T a la altura deseada y fíjelo cerrando la palanca de liberación rápida. (Fig. 5)
Paso 6: Para ajustar la tensión del cierre rápido, utilice una llave para apretar o aflojar el tornillo Allen.
No apriete en exceso. La palanca de liberación rápida debe poder accionarse con la mano y el tubo en T debe moverse libremente cuando la palanca está abierta. (Fig. 6)

COMPROBAR ANTES DE CIRCULAR (Fig. 7, 8)
Utilice una llave Allen de 5 mm para asegurarse de que el tornillo de la abrazadera de la brida esté bien apretado. Esta pieza se aprieta y se comprueba su calidad en fábrica; sin embargo, el transporte o la manipulación pueden hacer que el tornillo se afloje.

MANTENIMIENTO
Compruebe regularmente todos los tornillos y fijaciones para asegurarse de que estén bien apretados. Mantenga las ruedas y las piezas móviles limpias y libres de residuos. Lubrique los cojinetes y las juntas según sea necesario. Inspeccione los frenos antes de cada uso. Guarde el patinete en un lugar seco.

PRODUCTOR: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLONIA
NILS EXTREME
La DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE se puede encontrar en la página web del fabricante: www.abisal.pl/do-pobrania/

Nagu iga sõiduki puhul, kaasneb ka skuutri kasutamisega vigastuste või isegi surma oht, isegi kui seda kasutatakse KASUTAMISEL. KASUTAJA VÕTAB ENDALE KOGU VASTUTUSE SÕIDUKI KASUTAMISE EEST JA PEAB ALATI KASUTAMA TERVET MÕISTUST.

Oluline teade vanematele: Käesolev kasutusjuhend sisaldab olulist ohutusteavet. Palun lugege see hoolikalt läbi ja aidake oma lapsel mõista kõiki hoiatusi ja juhiseid, et tagada tema ohutus scooteri kasutamisel.

OHUTUSHOIATUSED
1. Kandke alati kaitsekiivrit, mille lõuarihm on kindlalt kinnitatud. Soovitatav on kanda ka põlve- ja küünarnukikaitsmeid.
2. Kandke kinniseid jalatseid – ärge sõitke kunagi paljajalu või sandaalides. Kingapaelad peavad olema korralikult kinni seotud.
3. Kasutage tõukerattaid ainult kõval, siledal ja kuival pinnal (nt kõnniteel).
4. Ärge sõitke vihmas, jääl, mudas, kruusal, liival, märjal pinnal, lehtedel või muudel prahtidel – see võib põhjustada libisemist ja õnnetusi.
5. Ärge kasutage rullu öösel või halva nähtavuse tingimustes.
6. Vältige järske laskumisi ja liigset kiirust.
7. Ärge puudutage pidurit kohe pärast kasutamist – see võib olla kuum.
8. Rolleril võib korraga sõita ainult üks laps. Mõlemad käed peavad olema kogu aeg juhtraual.
9. Ärge kasutage rullu liikluse läheduses, treppidel, järskudel kaldteedel, ujumisbasseinide ääres ega siseruumides.
10. Kasutage rullu alati täiskasvanu järelevalve all.
11. Toode ei sobi alla 8-aastastele lastele.
12. Maksimaalne kandevõime: 100 kg.
13. Enne iga sõitu kontrollige, et tõukeratas on korralikult kokku pandud ja töökorras.
14. Rollerit peab kokku panema ja lahti võtma täiskasvanu. Lapsed ei tohi neid toiminguid teha.
15. Järgige kohalikke seadusi ja eeskirju. Mõnes piirkonnas on kiivri kandmine seadusega kohustuslik.

RATTAOSAD
1. T-toru (juhtraua vars)
2. Roolisammas
3. 200 mm PU ratas
4. Juhtraua käepide
5. Juhtraua kõrguse reguleerimisklamber (kiirvabastushoob)
6. Kokkupandav mehhanism (hingehoob)
7. Platvorm
8. Tagumine poritiib koos piduriga
9. Kickstand (parkimisjalg)

KOOSTAMINE
Vajalikud tööriistad: mutrivõti. Soovitame kasutada mehaanilisi tööriistu.
Samm 1: Paigaldage ja kinnitage vasak ja parem käepideme käepidemed, vajutades vedru nuppe ja lükates need T-torusse (joonis 1).
Samm 2: Veenduge, et mõlema käepideme vedruklambrid on T-toru avadesse klõpsatunud (joonis 2).
Samm 3: Mehhanismi vabastamiseks avage kiirvabastusklamber ja tõmmake lukk ülespoole (joonis 3).
Samm 4: Hingede hoob on vedruga ja lukustub täielikult välja tõmmatuna automaatselt püstises asendis. (Joonis 4)
Samm 5: Juhikõrguse reguleerimiseks avage kiirvabastushoob ja vajutage pikendustoru nuppu. Liigutage T-toru soovitud kõrgusele ja kinnitage see kiirvabastushoova sulgemisega. (Joonis 5)
Samm 6: Kiirvabastuse pingutuse reguleerimiseks pingutage või lõdvendage kuuskantvõtit mutrivõtmega.
Ärge pingutage liiga tugevasti. Kiirvabastushoob peab olema käsitsi kasutatav ja T-toru peab hoova avamisel vabalt liikuma. (Joonis 6)

KONTROLLIGE ENNE SÕITMIST (joonised 7, 8)
Kasutage 5 mm kuuskantvõtit, et veenduda, et äärikuklemmikruvi on kindlalt kinni keeratud. See osa on tehases kinni keeratud ja kvaliteedikontrollitud, kuid transport või käitlemine võib põhjustada kruvi lahtikeerumist.

HOOLDUS
Kontrollige regulaarselt kõiki kruvisid ja kinnitusdetaile, et veenduda nende pingutuses. Hoidke rattad ja liikuvad osad puhtad ja prahist puhtad. Määrige laagrid ja liigendid vastavalt vajadusele. Kontrollige pidurid enne iga sõitu. Hoidke tõukeratas kuivas kohas.

TOOTJA: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POOLA
NILS EXTREME
ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON on kättesaadav tootja veebilehel: www.abisal.pl/do-pobrania/

COMME POUR TOUT VÉHICULE, L'UTILISATION DU SCOOTER COMPORTE UN RISQUE DE BLESSURES, VOIRE DE MORT, MÊME LORSQU'IL EST UTILISÉ
AVEC TOUTE LA PRUDENCE REQUISE. L'UTILISATEUR ASSUME L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE SON UTILISATION ET DOIT FAIRE PREUVE DE BON SENS À TOUT MOMENT.

Message important à l'attention des parents : ce manuel contient des informations importantes relatives à la sécurité. Veuillez prendre le temps de le lire attentivement et d'aider votre enfant à comprendre toutes les mises en garde et instructions afin d'assurer sa sécurité lors de l'utilisation de la trottinette.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

1. Portez toujours un casque de protection avec la jugulaire bien attachée. Le port de genouillères et de coudières est également recommandé.
2. Portez des chaussures fermées – ne roulez jamais pieds nus ou en sandales. Les lacets doivent être correctement noués.
3. N'utilisez la trottinette que sur des surfaces dures, lisses et sèches (par exemple, le trottoir).
4. Ne roulez pas sous la pluie, sur la glace, dans la boue, sur du gravier, du sable, des surfaces mouillées, des feuilles ou d'autres débris, car cela pourrait provoquer des glissades et entraîner des accidents.
5. N'utilisez pas la trottinette la nuit ou dans des conditions de mauvaise visibilité.
6. Évitez les descentes raides et les vitesses excessives.
7. Ne touchez pas le frein immédiatement après utilisation, il pourrait être chaud.
8. Un seul enfant à la fois peut monter sur la trottinette. Les deux mains doivent rester sur le guidon à tout moment.
9. N'utilisez pas la trottinette à proximité de la circulation, d'escaliers, de rampes raides, de piscines ou à l'intérieur.
10. Utilisez toujours la trottinette sous la surveillance d'un adulte.
11. Ce produit ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans.
12. Capacité de charge maximale : 100 kg.
13. Avant chaque utilisation, inspectez la trottinette pour vous assurer qu'elle est correctement assemblée et en bon état de fonctionnement.
14. Le scooter doit être assemblé et démonté par un adulte. Les enfants ne doivent pas effectuer ces tâches.
15. Respectez les lois et réglementations locales. Dans certaines régions, le port du casque est obligatoire.

PIÈCES DE LA TROTTINETTE

1. Tube en T (potence du guidon)
2. Colonne de direction
3. Roue en PU de 200 mm
4. Poignée de guidon
5. Pince de réglage de la hauteur du guidon (levier à dégagement rapide)
6. Mécanisme de pliage (levier à charnière)
7. Plateforme
8. Garde-boue arrière avec frein
9. Béquille (béquille de stationnement)

ASSEMBLAGE

Outils nécessaires : clé. Nous recommandons d'utiliser des outils mécaniques.

Étape 1 : insérez et fixez les poignées gauche et droite du guidon en appuyant sur les boutons à ressort et en les glissant dans le tube en T (Fig. 1).
Étape 2 : Assurez-vous que les boutons à ressort s'enclenchent dans les trous du tube en T pour les deux poignées (Fig. 2).
Étape 3 : pour libérer le mécanisme, ouvrez la pince à dégagement rapide et tirez le verrou vers le haut (Fig. 3).
Étape 4 : Le levier de la charnière est à ressort et se verrouille automatiquement en position verticale lorsqu'il est complètement déployé. (Fig. 4)
Étape 5 : Pour régler la hauteur du guidon, ouvrez le levier à dégagement rapide et appuyez sur le bouton situé sur le tube d'extension. Déplacez le tube en T à la hauteur souhaitée et fixez-le en fermant le levier à dégagement rapide. (Fig. 5)
Étape 6 : Pour régler la tension du système de déblocage rapide, utilisez une clé pour serrer ou desserrer la vis Allen.
Ne serrez pas trop fort. Le levier à dégagement rapide doit pouvoir être actionné à la main et le tube en T doit bouger librement lorsque le levier est ouvert. (Fig. 6)

VÉRIFICATION AVANT DE ROULER (Fig. 7, 8)
Utilisez une clé Allen de 5 mm pour vous assurer que la vis de serrage de la bride est bien serrée. Cette pièce est serrée et contrôlée en usine, mais le transport ou la manipulation peuvent entraîner un desserrage de la vis.

ENTRETIEN
Vérifiez régulièrement que toutes les vis et fixations sont bien serrées. Veillez à ce que les roues et les pièces mobiles soient propres et exemptes de débris. Lubrifiez les roulements et les articulations si nécessaire. Vérifiez les freins avant chaque utilisation. Rangez la trottinette dans un endroit sec.

PRODUCTEUR : ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLOGNE
NILS EXTREME
La DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE est disponible sur le site web du fabricant : www.abisal.pl/do-pobrania/

MINT BÁRMELY JÁRMŰVÉL, A ROBOGÓ HASZNÁLATA IS SÉRÜLÉS VAGY AKÁR HALÁL KOCKÁZATÁVAL JÁR, MÉG AKKOR IS, HA A SZABÁLYOK SZERINT HASZNÁLJÁK.
A FELHASZNÁLÓ TELJES KÖTELEZETTSÉGET VÁLLAL A HASZNÁLATÁÉRT, ÉS VÁRAKOZÁSOK SZERINT MINDIG A JÓZAN ÉSZT KELL ALKALMAZNIA.

Fontos üzenet a szülőknek: Ez a kézikönyv fontos biztonsági információkat tartalmaz. Kérjük, szánjon időt arra, hogy figyelmesen elolvassa, és segítse gyermekét megérteni az összes figyelmeztetést és utasítást, hogy a robogó használata során biztonságban legyen.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

1. Mindig viseljen védősisakot, amelynek állszíjját biztonságosan rögzítse. Térd- és könyökvédő viselése is ajánlott.
2. Zárt orrú cipőt viseljen – soha ne közlekedjen mezítláb vagy szandálban. A cipőfűzőt megfelelően meg kell kötni.
3. A robogót csak kemény, sima és száraz felületeken (pl. járdán) használja.
4. Ne használja esőben, jégen, sárban, kavicsos, homokos, nedves felületeken, leveleken vagy egyéb hulladékokon – ez csúszáshoz és balesetekhez vezethet.
5. Ne használja a robogót éjszaka vagy rossz látási viszonyok között.
6. Kerülje a meredek lejtőket és a túlzott sebességet.
7. Használat után ne érjen hozzá a fékhez, mert forró lehet.
8. A rollerrel egyszerre csak egy gyermek utazhat. Mindkét kezet mindenkor a kormányon kell tartani.
9. Ne használja a robogót forgalmas helyeken, lépcsőkön, meredek rámpákon, úszómedencék közelében vagy beltéri helyiségekben.
10. A robogót mindig felnőtt felügyelete mellett használja.
11. Ez a termék nem alkalmas 8 év alatti gyermekek számára.
12. Maximális terhelhetőség: 100 kg.
13. Minden használat előtt ellenőrizze a robogót, hogy megfelelően van-e összeszerelve és jó működési állapotban van-e.
14. A robogót felnőttnek kell összeszerelnie és szétszerelnie. Gyerekek nem végezhetik el ezeket a feladatokat.
15. Kövesse a helyi törvényeket és előírásokat. Egyes területeken a sisak viselése törvényileg kötelező.

ROBOGÓ ALKATRÉSZEK

1. T-cső (kormánycső)
2. Kormányoszlop
3. 200 mm-es PU kerék
4. Kormánymarkolat
5. Kormánymagasság-beállító bilincs (gyorskioldó kar)
6. Összecsukható mechanizmus (csuklópánt kar)
7. Fedélzet (platform)
8. Hátsó sárvédő fékkel
9. Állvány (parkolóállvány)

ÖSSZESZERELÉS

Szükséges szerszámok: Csavarkulcs. Mechanikus szerszámok használatát javasoljuk.

1. lépés: Helyezze be és rögzítse a bal és jobb oldali markolatokat úgy, hogy megnyomja a rugós gombokat, és becsúsztatja őket a T-csőbe (1. ábra).
2. lépés: Győződjön meg arról, hogy mindkét markolat rugós gombjai beakadtak a T-cső lyukaiba (2. ábra).
3. lépés: A mechanizmus kioldásához nyissa ki a gyorskioldó bilincset, és húzza felfelé a reteszt (3. ábra).
4. lépés: A csuklós kar rugós, és teljesen kinyújtott állapotban automatikusan rögzül a függőleges helyzetben. (4. ábra)
5. lépés: A kormány magasságának beállításához nyissa ki a gyorskioldó kart, és nyomja meg a hosszabbító cső gombját. Mozgassa a T-csövet a kívánt magasságba, és rögzítse a gyorskioldó kart bezárásával. (5. ábra)
6. lépés: A gyorskioldó feszességének beállításához csavarkulccsal húzza meg vagy lazítsa meg az imbuszcsavart.
Ne húzza meg túlzottan. A gyorskioldó kart kézzel kell tudni működtetni, és a T-csőnek szabadon kell mozognia, amikor a kar nyitva van. (6.ábra)

ELLENŐRIZZEN MEG A MOTOROZÁS ELŐTT (7., 8. ábra)
5 mm-es imbuszkulccsal ellenőrizze, hogy a karimás szorítócsavar megfelelően van-e meghúzva. Ezt az alkatrészt a gyárban meghúzzák és minőségét ellenőrzik, azonban a szállítás vagy a kezelés során a csavar meglazulhat.

KARBANTARTÁS
Rendszeresen ellenőrizze az összes csavart és rögzítőelemet, hogy megbizonyosodjon azok szorosságáról. Tartsa a kerekeket és a mozgó alkatrészeket tisztán és szennyeződésektől mentesen. Szükség szerint kenje meg a csapágyakat és az illesztéseket. Minden utazás előtt ellenőrizze a fékeket. A robogót száraz helyen tárolja.

GYÁRTÓ: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE LENGYELORSZÁG
NILS EXTREME
Az EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT a gyártó weboldalán található: www.abisal.pl/do-pobrania/

COME PER QUALSIASI VEICOLO, L'UTILIZZO DELLO SCOOTER COMPORTA IL RISCHIO DI LESIONI O PERFINO DI MORTE, ANCHE SE UTILIZZATO
CON LA DOVUTA CURA. L'UTENTE SI ASSUME LA PIENA RESPONSABILITÀ DEL SUO UTILIZZO E È TENUTO A DARE PROVA DI BUON SENSO IN OGNI MOMENTO.

Messaggio importante per i genitori: questo manuale contiene importanti informazioni sulla sicurezza. Si prega di leggere attentamente e di aiutare i propri figli a comprendere tutte le avvertenze e le istruzioni per garantire la loro sicurezza durante l'utilizzo dello scooter.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

1. Indossare sempre un casco protettivo con il sottogola ben allacciato. Si raccomanda inoltre l'uso di ginocchiere e gomitiere.
2. Indossare calzature chiuse: non guidare mai a piedi nudi o con i sandali. I lacci delle scarpe devono essere allacciati correttamente.
3. Utilizzare lo scooter solo su superfici dure, lisce e asciutte (ad esempio, marciapiedi).
4. Non guidare sotto la pioggia, sul ghiaccio, sul fango, sulla ghiaia, sulla sabbia, su superfici bagnate, su foglie o altri detriti: ciò potrebbe causare scivolamenti e provocare incidenti.
5. Non utilizzare il monopattino di notte o in condizioni di scarsa visibilità.
6. Evita le discese ripide e le velocità eccessive.
7. Non toccare il freno subito dopo l'uso: potrebbe essere caldo.
8. Solo un bambino alla volta può utilizzare il monopattino. Entrambe le mani devono essere tenute sul manubrio in ogni momento.
9. Non utilizzare il monopattino in prossimità di traffico, scale, rampe ripide, piscine o all'interno di edifici.
10. Utilizzare sempre il monopattino sotto la supervisione di un adulto.
11. Questo prodotto non è adatto a bambini di età inferiore agli 8 anni.
12. Capacità di carico massima: 100 kg.
13. Prima di ogni utilizzo, controllare che il monopattino sia assemblato correttamente e in buone condizioni di funzionamento.
14. Lo scooter deve essere montato e smontato da un adulto. I bambini non devono svolgere queste operazioni.
15. Rispetta le leggi e le normative locali. In alcune zone, indossare il casco è obbligatorio per legge.

PARTI DELLO SCOOTER

1. Tubo a T (attacco manubrio)
2. Colonna dello sterzo
3. Ruota in PU da 200 mm
4. Impugnatura del manubrio
5. Morsetto di regolazione dell'altezza del manubrio (leva a sgancio rapido)
6. Meccanismo di piegatura (leva a cerniera)
7. Piattaforma
8. Parafango posteriore con freno
9. Cavalletto (supporto di parcheggio)

MONTAGGIO

Attrezzi necessari: chiave inglese. Si consiglia l'uso di attrezzi meccanici.
Fase 1: inserire e fissare le impugnature sinistra e destra del manubrio premendo i pulsanti a molla e facendoli scorrere nel tubo a T (Fig. 1).
Fase 2: assicurarsi che i pulsanti a molla scattino nei fori del tubo a T per entrambe le impugnature (Fig. 2).
Fase 3: per sganciare il meccanismo, aprire il morsetto a sgancio rapido e tirare il blocco verso l'alto (Fig. 3).
Fase 4: La leva della cerniera è caricata a molla e si blocca automaticamente in posizione verticale quando è completamente estesa. (Fig. 4)
Fase 5: per regolare l'altezza del manubrio, aprire la leva a sgancio rapido e premere il pulsante sul tubo di prolunga. Spostare il tubo a T all'altezza desiderata e fissarlo chiudendo la leva a sgancio rapido. (Fig. 5)
Fase 6: per regolare la tensione del sistema di sgancio rapido, utilizzare una chiave inglese per stringere o allentare la vite a brugola.
Non serrare eccessivamente. La leva di sgancio rapido deve essere azionabile a mano e il tubo a T deve muoversi liberamente quando la leva è aperta. (Fig. 6)

CONTROLLARE PRIMA DI GUIDARE (Fig. 7, 8)
Utilizzare una chiave a brugola da 5 mm per assicurarsi che la vite di serraggio della flangia sia ben serrata. Questa parte viene serrata e sottoposta a controllo qualità in fabbrica; tuttavia, il trasporto o la manipolazione possono causare l'allentamento della vite.

MANUTENZIONE
Controllare regolarmente tutte le viti e i dispositivi di fissaggio per assicurarsi che siano ben serrati. Mantenere le ruote e le parti mobili pulite e prive di detriti. Lubrificare i cuscinetti e i giunti secondo necessità. Ispezionare i freni prima di ogni utilizzo. Riporre il monopattino in un luogo asciutto.

PRODUTTORE: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLONIA
NILS EXTREME
La DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE è disponibile sul sito web del produttore: www.abisal.pl/do-pobrania/

KAIP IR NAUDOJANT BET KOKĮ TRANSPORTO PRIEMONĘ, NAUDOJANT ROLERĮ YRA TRAUMŲ AR NET MIRTINŲ NELAIMINGŲ ATSITIKIMŲ RIZIKA, NET JEI JIS NAUDOJAMAS
TINKAMAI. NAUDOTOJAS PRIIMA VISĄ ATSAKOMYBĘ UŽ JO NAUDOJIMĄ IR TURI VISADA ELGTIS PAGAL SVEIKĄ PROTO.

Svarbi žinutė tėvams: Šiame vadove pateikiama svarbi saugos informacija. Prašome skirti laiko ją atidžiai perskaityti ir padėti vaikui suprasti visus įspėjimus ir instrukcijas, kad jis galėtų saugiai naudotis motoroleriu.

SAUGUMO ĮSPĖJIMAI
1. Visada dėvėkite apsauginį šalmą su tvirtai užsegtu smakro diržu. Taip pat rekomenduojama dėvėti kelio ir alkūnės apsaugas.
2. Nešiokite uždarą avalynę – niekada nevažiuokite basomis ar sandalais. Batraiščiai turi būti tinkamai surišti.
3. Naudokite motorolerį tik ant kietų, lygų ir sausų paviršių (pvz., šaligatvio).
4. Nevairuokite lietaus, ant ledo, purvo, žvyro, smėlio, drėgnų paviršių, lapų ar kitų šiukšlių – tai gali sukelti slydimą ir avarijas.
5. Nenaudokite paspirtuko naktį ar esant blogam matomumui.
6. Venkite stačių nuokalnių ir pernelyg didelio greičio.
7. Neliesti stabdžių iškart po naudojimo – jie gali būti karšti.
8. Vienu metu motoroleriu gali važiuoti tik vienas vaikas. Abiem rankomis visą laiką reikia laikytis vairo.
9. Nenaudokite paspirtuko šalia eismo, laiptų, stačių nuolydžių, baseinų ar patalpose.
10. Visada naudokite paspirtuką prižiūrint suaugusiesiems.
11. Šis produktas netinka vaikams iki 8 metų.
12. Maksimali apkrova: 100 kg.
13. Prieš kiekvieną važiavimą patikrinkite motorolerį, kad įsitikintumėte, jog jis yra tinkamai surinktas ir geros būklės.
14. Motorolerį turi surinkti ir išardyti suaugęs asmuo. Vaikai neturėtų atlikti šių užduočių.
15. Laikykitės vietos įstatymų ir taisyklių. Kai kuriose vietovėse pagal įstatymą privaloma dėvėti šalmą.

ROLERIO DALYS
1. T-formos vamzdis (vairo strypas)
2. Vairo kolonėlė
3. 200 mm PU ratas
4. Vairo rankena
5. Vairo aukščio reguliavimo spaustukas (greito atsegimo svirtis)
6. Sulankstymo mechanizmas (vyris)
7. Platforma
8. Galinis purvasaugis su stabdžiu
9. Atrama (stovėjimo atrama)

SURINKIMAS
Reikalingi įrankiai: raktas. Rekomenduojame naudoti mechaninius įrankius.
1 žingsnis: Įdėkite ir pritvirtinkite kairę ir dešinę rankenų rankenas, paspaudžiant spyruoklinius mygtukus ir įstumdami jas į T formos vamzdį (1 pav.).
2 žingsnis: Įsitikinkite, kad abiejų rankenų spyruokliniai mygtukai įsitvirtintų T formos vamzdžio skyluose (2 pav.).
3 žingsnis: Norėdami atlaisvinti mechanizmą, atidarykite greito atsegimo spaustuką ir patraukite fiksatorių į viršų (3 pav.).
4 žingsnis: Šarnyrinis svirtis yra spyruoklinis ir, kai yra visiškai ištrauktas, automatiškai užfiksuojamas vertikalioje padėtyje. (4 pav.)
5 žingsnis: Norėdami reguliuoti vairo aukštį, atidarykite greito atsegimo svirtį ir paspauskite mygtuką ant prailginimo vamzdžio. Perkelkite T formos vamzdį į norimą aukštį ir užfiksuokite jį uždarydami greito atsegimo svirtį. (5 pav.)
6 žingsnis: Norėdami reguliuoti greito atsegimo įtempimą, raktu priveržkite arba atsukite šešiakampį varžtą.
Nesukite per stipriai. Greito atsegimo svirtis turi būti valdomas ranka, o T-formos vamzdelis turi laisvai judėti, kai svirtis yra atidaryta. (6 pav.)

PATIKRINKITE PRIEŠ VAŽIUODAMI (7, 8 pav.)
Naudokite 5 mm šešiakampį raktą, kad įsitikintumėte, jog flanšo spaustuvo varžtas yra tvirtai priveržtas. Ši dalis yra priveržta ir patikrinta gamykloje, tačiau transportavimo ar naudojimo metu varžtas gali atsipalaiduoti.

PRIEŽIŪRA
Reguliariai tikrinkite visus varžtus ir tvirtinimo detales, kad įsitikintumėte, jog jie yra priveržti. Laikykite ratus ir judančias dalis švarias ir be nešvarumų. Prireikus sutepkite guolius ir jungtis. Prieš kiekvieną važiavimą patikrinkite stabdžius. Laikykite paspirtuką sausoje vietoje.

GAMINTOJAS: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE LENKIJA
NILS EXTREME
ES ATITIKTIES DEKLARACIJA pateikiama gamintojo interneto svetainėje: www.abisal.pl/do-pobrania/

KĀ AR JEBKURU TRANSPORTLĪDZEKLI, ARĪ SKUTERA IZMANTOŠANA RADĪT TRAUMU VAI PAT NĀVES RISKU, PAT JA TO IZMANTO PAREIZI. LIETOTĀJS UZŅEMAS PILNU ATBILDĪBU PAR TĀS LIETOŠANU UN VIŅAM JĀRĪKOJAS AR VESELU SAPRĀTU VISĀS SITUĀCIJĀS.

Svarīga informācija vecākiem: Šajā rokasgrāmatā ir svarīga informācija par drošību. Lūdzu, veltiet laiku, lai to uzmanīgi izlasītu, un palīdziet savam bērnam saprast visus brīdinājumus un norādījumus, lai nodrošinātu viņa drošību, izmantojot skū

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

1. Vienmēr valkājiet aizsargķiveri ar droši piestiprinātu zoda siksnu. Ieteicams valkāt arī ceļu un elkoņu sargus.
2. Valkājiet apavus ar aizvērtām pirkstgalvām – nekad nebrauciet basām kājām vai sandalēs. Apavu auklas jāsašuj pareizi.
3. Izmantojiet skūteri tikai uz cietām, gludām un sausām virsmām (piemēram, bruģakmens segumā).
4. Neizbrauciet lietū, uz ledus, dubļos, grants, smiltīs, slapjās virsmās, lapās vai citos atkritumos – tas var izraisīt slīdēšanu un novest pie negadījumiem.
5. Neizmantojiet skūteri naktī vai apstākļos, kad redzamība ir slikta.
6. Izvairieties no stāviem nobraucieniem un pārmērīga ātruma.
7. Pēc izmantošanas nekavējoties nepieskarieties bremzei – tā var būt karsta.
8. Ar skrejriteņu vienlaikus drīkst braukt tikai viens bērns. Abas rokas vienmēr jātur uz stūres.
9. Nelietojiet skrejriteņu pie satiksmes, kāpnēm, stāvām rampām, peldbaseiniem vai telpās.
10. Vienmēr izmantojiet skrejriteņu pieaugušo uzraudzībā.
11. Šis produkts nav piemērots bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem.
12. Maksimālā celtspēja: 100 kg.
13. Pirms katras brauciena pārbaudiet skūteri, lai pārliecinātos, ka tas ir pareizi samontēts un atrodas labā darba kārtībā.
14. Skūteri drīkst montēt un demontēt tikai pieaugušais. Bērni nedrīkst veikt šos darbus.
15. Ievērojiet vietējos likumus un noteikumus. Dažās teritorijās ķiveres valkāšana ir obligāta.

SKUTERA DETALAS

1. T-veida caurule (stūres kāts)
2. Stūres kolonna
3. 200 mm PU ritenis
4. Stūres rokturis
5. Stūres augstuma regulēšanas skava (ātrās atbrīvošanas svira)
6. Salokāmais mehānisms (eņģu svira)
7. Platforma
8. Aizmugurējais dubļusargs ar bremzi
9. Atbalsts (stāvēšanas atbalsts)

MONTAŽA

Nepieciešamie instrumenti: atslēga. Ieteicams izmantot mehāniskos instrumentus.

1. solis: Ievietojiet un nostipriniet kreiso un labo stūres rokturi, nospiežot atsperes pogas un iebīdot tos T-veida caurulē (1. att.).
2. solis: Pārliecinieties, ka abu rokturu atsperes pogas ir ievietotas T-veida caurules atvērumos (2. att.).
3. solis: Lai atbrīvotu mehānismu, atveriet ātrās atbrīvošanas skavu un velciet fiksatoru uz augšu (3. att.).
4. solis: Eņģu svira ir atsperota un, kad tā ir pilnībā izvilkta, automātiski fiksējas vertikālā stāvoklī. (4. att.)
5. solis: Lai noregulētu stūres augstumu, atveriet ātrās atbrīvošanas sviru un nospiediet pogu uz pagarinājuma caurules. Pārvietojiet T-veida cauruli uz vēlamo augstumu un nostipriniet to, aizverot ātrās atbrīvošanas sviru. (5. att.)
6. solis: Lai regulētu ātras atbrīvošanas spriegojumu, izmantojiet atslēgu, lai pievilktu vai atslābtu sešstūra skrūvi.
Nepiesprādzējiet pārāk stingri. Ātrās atbrīvošanas svira jāvar darbināt ar roku, un T-veida caurulei jāvar brīvi kustēties, kad svira ir atvērta. (6. att.)

PĀRBAUDIET PRIEKŠ BRAUKŠANAS (7., 8. att.)
Izmantojiet 5 mm sešstūra atslēgu, lai pārliecinātos, ka atloka skavas skrūve ir droši pievilkta. Šī detaļa ir pievilkta un tās kvalitāte pārbaudīta rūpnīcā, taču transportēšanas vai pārvietošanas laikā skrūve var atslābt.

APKOPE
Regulāri pārbaudiet visas skrūves un stiprinājumus, lai pārliecinātos, ka tie ir cieši pievilkti. Uzturiet riteņus un kustīgās daļas tīras un bez atliekām. Pēc nepieciešamības eļļojiet gultņus un savienojumus. Pirms katras braukšanas pārbaudiet bremzes. Glabājiet skūteri sausā vietā.

RAŽOTĀJS: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLIJA
NILS EXTREME
ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA ir pieejama ražotāja tīmekļa vietnē: www.abisal.pl/do-pobrania/

ZOALS BIJ ELK VOERTUIG, BRENGT HET GEBRUIK VAN DE SCOOTER EEN RISICO OP LETSEL OF ZELFS DE DOOD MET ZICH MEE, ZELFS WANNEER DEZE OP DE JUISTE MANIER WORDT GEBRUIKT.
MET DE NODIGE VOORZICHTIGHEID WORDT GEBRUIKT. DE GEBRUIKER IS VOLLEDIG VERANTWOORDELIJK VOOR HET GEBRUIK EN MOET TE ALLEN TIJDE ZIJN GEZOND VERSTAND GEBRUIKEN.

Belangrijke mededeling voor ouders: Deze handleiding bevat belangrijke veiligheidsinformatie. Neem de tijd om deze zorgvuldig door te lezen en help uw kind alle waarschuwingen en instructies te begrijpen, zodat het veilig gebruik kan maken van de step.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

1. Draag altijd een beschermende helm met de kinband goed vastgemaakt. Knie- en elleboogbeschermers worden ook aanbevolen.
2. Draag schoenen met dichte tenen – rijd nooit op blote voeten of op sandalen. Veters moeten goed worden vastgemaakt.
3. Gebruik de step alleen op harde, gladde en droge oppervlakken (bijv. bestrating).
4. Rijd niet in de regen, op ijs, modder, grind, zand, natte oppervlakken, bladeren of ander vuil – dit kan slipgevaar opleveren en tot ongelukken leiden.
5. Gebruik de step niet 's nachts of bij slecht zicht.
6. Vermijd steile afdalingen en te hoge snelheden.
7. Raak de rem niet direct na gebruik aan – deze kan heet zijn.
8. Er mag slechts één kind tegelijk op de step rijden. Beide handen moeten te allen tijde op het stuur blijven.
9. Gebruik de step niet in de buurt van verkeer, trappen, steile hellingen, zwembaden of binnenshuis.
10. Gebruik de step altijd onder toezicht van een volwassene.
11. Dit product is niet geschikt voor kinderen jonger dan 8 jaar.
12. Maximale draagkracht: 100 kg.
13. Controleer voor elk gebruik of de step goed in elkaar zit en in goede staat is.
14. De step moet door een volwassene worden gemonteerd en gedemonteerd. Kinderen mogen deze taken niet uitvoeren.
15. Volg de lokale wet- en regelgeving. In sommige gebieden is het dragen van een helm wettelijk verplicht.

SCOOTERONDERDELEN

1. T-buis (stuurpen)
2. Stuurkolom
3. 200 mm PU-wiel
4. Stuurhandvatten
5. Stuurhoogteverstelklem (snelspanhendel)
6. Vouwmechanisme (scharnierhendel)
7. Deck (platform)
8. Achterste spatbord met rem
9. Standaard (parkeerstandaard)

MONTAGE

Benodigd gereedschap: moersleutel. Wij raden aan mechanisch gereedschap te gebruiken.

Stap 1: Plaats en bevestig de linker- en rechterhandgrepen door de veerknoppen in te drukken en ze in de T-buis te schuiven (afb. 1).
Stap 2: Zorg ervoor dat de veerknoppen voor beide handvatten in de gaten in de T-buis klikken (afb. 2).
Stap 3: Om het mechanisme te ontgrendelen, opent u de snelklem en trekt u de vergrendeling omhoog (afb. 3).
Stap 4: De scharnierhendel is veerbelast en vergrendelt automatisch in de rechtopstaande positie wanneer deze volledig is uitgeschoven. (Afb. 4)
Stap 5: Om de hoogte van het stuur aan te passen, opent u de snelspanhendel en drukt u op de knop op de verlengbuis. Verplaats de T-buis naar de gewenste hoogte en zet deze vast door de snelspanhendel te sluiten. (Afb. 5)
Stap 6: Om de spanning van de snelspanner aan te passen, gebruikt u een moersleutel om de inbusschroef vast of los te draaien.
Draai niet te vast. De snelspanhendel moet met de hand te bedienen zijn en de T-buis moet vrij kunnen bewegen wanneer de hendel open is. (Afb. 6)

CONTROLEER VOOR HET RIJDEN (Afb. 7, 8)
Gebruik een 5 mm inbussleutel om te controleren of de flensklemschroef goed is vastgedraaid. Dit onderdeel is in de fabriek vastgedraaid en op kwaliteit gecontroleerd, maar door transport of hantering kan de schroef losraken.

ONDERHOUD
Controleer regelmatig alle schroeven en bevestigingsmiddelen om er zeker van te zijn dat ze goed vastzitten. Houd wielen en bewegende onderdelen schoon en vrij van vuil. Smeer lagers en scharnieren indien nodig. Controleer de remmen voor elke rit. Bewaar de step op een droge plaats.

PRODUCENT: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLEN
NILS EXTREME
De EU-CONFORMITEITSVERKLARING is te vinden op de website van de producent: www.abisal.pl/do-pobrania/

COMO EM QUALQUER VEÍCULO, A UTILIZAÇÃO DA SCOOTER ENVOLVE O RISCO DE LESÕES OU MESMO DE MORTE, MESMO QUANDO OPERADA
COM OS CUIDADOS ADEQUADOS. O UTILIZADOR ASSUME TOTAL RESPONSABILIDADE PELA SUA UTILIZAÇÃO E DEVE AGIR COM BOM SENSO EM TODOS OS MOMENTOS.

Mensagem importante para os pais: Este manual contém informações importantes sobre segurança. Por favor, leia-o atentamente e ajude o seu filho a compreender todos os avisos e instruções para garantir a sua segurança durante a utilização da trotineta.

AVISOS DE SEGURANÇA

1. Use sempre um capacete de proteção com a tira do queixo bem presa. Também se recomenda o uso de joelheiras e cotoveleiras.
2. Use calçado fechado – nunca ande descalço ou com sandálias. Os atacadores devem estar bem atados.
3. Use a scooter apenas em superfícies duras, lisas e secas (por exemplo, pavimento).
4. Não ande na chuva, no gelo, na lama, no cascalho, na areia, em superfícies molhadas, em folhas ou outros detritos – isso pode causar escorregões e acidentes.
5. Não utilize a trotineta à noite ou em condições de pouca visibilidade.
6. Evite descidas íngremes e velocidades excessivas.
7. Não toque no travão imediatamente após o uso – ele pode estar quente.
8. Apenas uma criança pode andar na trotineta de cada vez. Ambas as mãos devem ser mantidas no guiador em todos os momentos.
9. Não utilize a trotineta perto de trânsito, escadas, rampas íngremes, piscinas ou em ambientes fechados.
10. Utilize sempre a trotineta sob a supervisão de um adulto.
11. Este produto não é adequado para crianças com menos de 8 anos de idade.
12. Capacidade máxima de carga: 100 kg.
13. Antes de cada utilização, inspecione a trotineta para garantir que está corretamente montada e em boas condições de funcionamento.
14. A trotineta deve ser montada e desmontada por um adulto. As crianças não devem realizar essas tarefas.
15. Siga as leis e regulamentos locais. Em algumas áreas, o uso de capacete é exigido por lei.

PEÇAS DA SCOOTER

1. Tubo em T (haste do guiador)
2. Coluna de direção
3. Roda de PU de 200 mm
4. Punho do guiador
5. Braçadeira de ajuste da altura do guiador (alavanca de libertação rápida)
6. Mecanismo dobrável (alavanca articulada)
7. Plataforma
8. Guarda-lamas traseiro com travão
9. Suporte (suporte de estacionamento)

MONTAGEM

Ferramentas necessárias: Chave inglesa. Recomendamos o uso de ferramentas mecânicas.

Passo 1: Insira e fixe os punhos esquerdo e direito do guiador pressionando os botões de mola e deslizando-os para dentro do tubo em T (Fig. 1).
Passo 2: Certifique-se de que os botões de mola encaixam nos orifícios do tubo em T para ambos os punhos (Fig. 2).
Passo 3: Para soltar o mecanismo, abra a braçadeira de libertação rápida e puxe o bloqueio para cima (Fig. 3).
Passo 4: A alavanca da dobradiça é acionada por mola e trava automaticamente na posição vertical quando totalmente estendida. (Fig. 4)
Passo 5: Para ajustar a altura do guiador, abra a alavanca de libertação rápida e pressione o botão no tubo de extensão. Mova o tubo em T para a altura desejada e fixe-o fechando a alavanca de libertação rápida. (Fig. 5)
Passo 6: Para ajustar a tensão de libertação rápida, use uma chave inglesa para apertar ou afrouxar o parafuso Allen.
Não aperte em demasia. A alavanca de libertação rápida deve poder ser acionada manualmente e o tubo em T deve mover-se livremente quando a alavanca estiver aberta. (Fig. 6)

VERIFIQUE ANTES DE ANDAR (Fig. 7, 8)
Use uma chave Allen de 5 mm para garantir que o parafuso da braçadeira da flange esteja bem apertado. Esta peça é apertada e sua qualidade é verificada na fábrica; no entanto, o transporte ou manuseio podem fazer com que o parafuso se solte.

MANUTENÇÃO
Verifique regularmente todos os parafusos e fixadores para garantir que estejam apertados. Mantenha as rodas e as peças móveis limpas e livres de detritos. Lubrifique os rolamentos e as juntas conforme necessário. Inspecione os travões antes de cada utilização. Guarde a trotineta num local seco.

PRODUTOR: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLÓNIA
NILS EXTREME
A DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE pode ser encontrada no site do produtor: www.abisal.pl/do-pobrania/

CA ORICE VEHICUL, UTILIZAREA SCOOTERULUI PRESUPUNE UN RISC DE ACCIDENTARE SAU CHIAR DE DECES, CHIAR SI ATUNCI CAND ESTE UTILIZAT CORECT.
CU GRIJĂ CORESPUNZĂTOARE. UTILIZATORUL ÎȘI ASUMĂ RESPONSABILITATEA DEPLINĂ PENTRU UTILIZAREA ACESTUIA ȘI TREBUIE SĂ DĂ DOVADĂ DE BUN SIMȚ ÎN ORICE MOMENT.

Mesaj important pentru părinți: Acest manual conține informații importante privind siguranța. Vă rugăm să îl citiți cu atenție și să vă ajutați copilul să înțeleagă toate avertismentele și instrucțiunile pentru a-i asigura siguranța în timpul utilizării trotinetei.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ

1. Purtați întotdeauna o cască de protecție cu bareta de sub bărbie bine fixată. Se recomandă, de asemenea, utilizarea genunchierelor și a cotiere.
2. Purtați încălțăminte închisă – nu vă deplasați niciodată desculț sau în sandale. Șireturile trebuie să fie bine legate.
3. Utilizați trotineta numai pe suprafețe dure, netede și uscate (de exemplu, trotuar).
4. Nu conduceți pe ploaie, gheață, noroi, pietriș, nisip, suprafețe umede, frunze sau alte resturi – acest lucru poate provoca alunecarea și poate duce la accidente.
5. Nu folosiți trotineta noaptea sau în condiții de vizibilitate redusă.
6. Evitați coborârile abrupte și vitezele excesive.
7. Nu atingeți frâna imediat după utilizare – poate fi fierbinte.
8. Doar un singur copil poate călători pe trotinetă în același timp. Ambele mâini trebuie să fie ținute pe ghidon în permanență.
9. Nu utilizați trotineta în apropierea traficului, scărilor, rampelor abrupte, piscinelor sau în interior.
10. Utilizați întotdeauna trotineta sub supravegherea unui adult.
11. Acest produs nu este potrivit pentru copii cu vârsta sub 8 ani.
12. Capacitate maximă de încărcare: 100 kg.
13. Înainte de fiecare utilizare, verificați trotineta pentru a vă asigura că este asamblată corect și că funcționează corespunzător.
14. Trotineta trebuie asamblată și dezasamblată de către un adult. Copiii nu trebuie să efectueze aceste operațiuni.
15. Respectați legile și reglementările locale. În unele zone, purtarea căștii este obligatorie din punct de vedere legal.

PĂRȚI ALE SCOOTERULUI

1. Tub în T (tija ghidonului)
2. Coloană de direcție
3. Roată PU de 200 mm
4. Mâner ghidon
5. Clemă de reglare a înălțimii ghidonului (manetă cu eliberare rapidă)
6. Mecanism de pliere (manetă cu balama)
7. Platformă
8. Aripă spate cu frână
9. Cric (suport de parcare)

ASAMBLARE

Unelte necesare: cheie. Recomandăm utilizarea uneltelor mecanice.

Pasul 1: Introduceți și fixați mânerele stânga și dreapta ale ghidonului apăsând butoanele cu arc și glisându-le în tubul în formă de T (Fig. 1).
Pasul 2: Asigurați-vă că butoanele cu arc se fixează în orificiile din tubul în T pentru ambele mânere (Fig. 2).
Pasul 3: Pentru a elibera mecanismul, deschideți clema cu eliberare rapidă și trageți blocajul în sus (Fig. 3).
Pasul 4: Maneta balamalei este acționată de un resort și se blochează automat în poziție verticală când este complet extinsă. (Fig. 4)
Pasul 5: Pentru a regla înălțimea ghidonului, deschideți maneta de eliberare rapidă și apăsați butonul de pe tubul de extensie. Mutați tubul în T la înălțimea dorită și fixați-l închizând maneta de eliberare rapidă. (Fig. 5)
Pasul 6: Pentru a regla tensiunea eliberării rapide, utilizați o cheie pentru a strânge sau slăbi șurubul Allen.
Nu strângeți excesiv. Maneta de eliberare rapidă trebuie să poată fi acționată manual, iar tubul în formă de T trebuie să se miște liber când maneta este deschisă. (Fig. 6)

VERIFICAȚI ÎNAINTE DE A PORNI LA DRUM (Fig. 7, 8)

Utilizați o cheie Allen de 5 mm pentru a vă asigura că șurubul de prindere al flanșei este strâns bine. Această piesă este strânsă și verificată din punct de vedere al calității în fabrică; cu toate acestea, transportul sau manipularea pot cauza slăbirea șurubului.

ÎNTREȚINERE

Verificați regulat toate șuruburile și elementele de fixare pentru a vă asigura că sunt strânse. Mențineți roțile și părțile mobile curate și fără resturi. Lubrifiați rulmenții și articulațiile după cum este necesar. Verificați frânele înainte de fiecare utilizare. Depozitați trotineta într-un loc uscat.

PRODUCĂTOR: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLONIA
NILS EXTREME

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE poate fi găsită pe site-ul web al producătorului: www.abisal.pl/do-pobrania/

ROVNAKO AKO PRI KAŽDOM VOZIDLE, AJ PRI POUŽÍVANÍ SKÚTRA EXISTUJE RIZIKO ZRANENIA ALEBO DOKONCA SMRTI, AJ KEĎ JE SKÚTER PREVÁDZKANÝ
S NÍM SPRÁVNE. POUŽÍVATEĽ PREBERÁ PLNÚ ZODPOVEDNOSŤ ZA JEHO POUŽÍVANIE A OČAKÁVA SA, ŽE BUDE VŽDY POSTUPOVAŤ ROZUMNE.

Dôležité upozornenie pre rodičov: Táto príručka obsahuje dôležité bezpečnostné informácie. Venujte prosím čas jej dôkladnému prečítaniu a pomôžte svojim deťom pochopiť všetky varovania a pokyny, aby boli pri používaní kolobežky v bezpečí.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA
1. Vždy noste ochrannú prilbu s bezpečne zapnutým remienkom pod bradou. Odporúčame tiež chrániče kolien a lakťov.
2. Noste uzavretú obuv – nikdy nešoférujte naboso alebo v sandáloch. Šnúrky na topánkach musia byť riadne zaviazané.
3. Kolobežku používajte iba na tvrdom, hladkom a suchom povrchu (napr. chodníku).
4. Nejazďte v daždi, na ľade, blate, štrku, piesku, mokrých povrchoch, listoch alebo iných nečistotách – mohlo by to spôsobiť pošmyknutie a viesť k nehodám.
5. Nepoužívajte kolobežku v noci alebo za zhoršených podmienok viditeľnosti.
6. Vyhýbajte sa strmým zjazdom a nadmernej rýchlosti.
7. Hneď po použití sa nedotýkajte brzdy – môže byť horúca.
8. Na kolobežke môže jazdiť vždy len jedno dieťa. Obe ruky musia byť po celý čas na riadidlách.
9. Kolobežku nepoužívajte v blízkosti dopravy, schodov, strmých ramien, bazénov ani v interiéri.
10. Kolobežku používajte vždy pod dohľadom dospelých.
11. Tento výrobok nie je vhodný pre deti mladšie ako 8 rokov.
12. Maximálna nosnosť: 100 kg.
13. Pred každou jazdou skontrolujte kolobežku, aby ste sa uistili, že je správne zmontovaná a v dobrom prevádzkovom stave.
14. Kolobežku musí zmontovať a rozmontovať dospelá osoba. Deti by tieto úlohy nemali vykonávať.
15. Dodržiavajte miestne zákony a predpisy. V niektorých oblastiach je nosenie prilby povinné zo zákona.

SÚČASTI KOLOBĚHADLA
1. T-trubica (stredová trubica riadidiel)
2. Riadiaca tyč
3. 200 mm PU koleso
4. Rúčka riadidiel
5. Svorka na nastavenie výšky riadidiel (páčka na rýchle uvoľnenie)
6. Skladací mechanizmus (páčka závesu)
7. Platforma
8. Zadný blatník s brzdou
9. Stojan (parkovací stojan)

MONTÁŽ
Potrebné náradie: Kľúč. Odporúčame používať mechanické náradie.
Krok 1: Vložte a zaistite ľavú a pravú rukoväť riadidiel stlačením pružinových tlačidiel a zasunutím do T-trubice (obr. 1).
Krok 2: Uistite sa, že pružinové tlačidlá zapadli do otvorov v T-trubici pre obe rukoväte (obr. 2).
Krok 3: Na uvoľnenie mechanizmu otvorte rýchloupínací svorku a potiahnite zámok nahor (obr. 3).
Krok 4: Páčka závesu je pružinová a pri úplnom vysunutí sa automaticky zablokuje vo vzpriamenej polohe. (Obr. 4)
Krok 5: Na nastavenie výšky riadidiel otvorte rýchloupínací mechanizmus a stlačte tlačidlo na predlžovacej trubici. Posuňte T-trubicu do požadovanej výšky a zaistite ju uzavretím rýchloupínacieho mechanizmu. (Obr. 5)
Krok 6: Na nastavenie napätia rýchloupínacieho mechanizmu použite kľúč na utiahnutie alebo uvoľnenie imbusového skrutku.
Neutiahnite príliš. Rýchloupínacia páka musí byť ovládateľná rukou a T-trubica sa musí voľne pohybovať, keď je páka otvorená. (Obr. 6)

SKONTROLUJTE PRED JAZDOU (obr. 7, 8)
Pomocou 5 mm imbusového kľúča skontrolujte, či je skrutka prírubovej svorky pevne utiahnutá. Táto časť je utiahnutá a skontrolovaná z hľadiska kvality vo výrobnom závode, avšak pri preprave alebo manipulácii sa skrutka môže uvoľniť.

ÚDRŽBA
Pravidelne kontrolujte všetky skrutky a upevňovacie prvky, aby ste sa uistili, že sú pevne utiahnuté. Udržujte kolesá a pohyblivé časti čisté a bez nečistôt. Podľa potreby mazajte ložiská a kĺby. Pred každou jazdou skontrolujte brzdy. Kolobežku skladujte na suchom mieste.

VÝROBCA: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POĽSKO
NILS EXTREME
VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ je k dispozícii na webovej stránke výrobcu: www.abisal.pl/do-pobrania/

KOT PRI VSAKEM VOZILU, TUDI PRI UPORABI SKUTERJA OBSTAJA TVEGANJE ZA POŠKODBE ALI CELO SMRT, ČEPRAV JE VOŽNJA IZVEDENA
UPORABNIK PREVZEMA POLNO ODGOVORNOST ZA NJEGOVO UPORABO IN SE OD NJEGA PRIČAKUJE, DA BO VEDNO UPORABLJAL ZDRAV RAZUM.

Pomembno sporočilo za starše: Ta priročnik vsebuje pomembne varnostne informacije. Vzemite si čas, da ga pazljivo preberete, in pomagajte otroku razumeti vsa opozorila in navodila, da bo med uporabo skuterja varen.

VARNOSTNA OPOZORILA
1. Vedno nosite zaščitno čelado s trdno zapetim trakom pod brado. Priporočljivo je tudi nositi kolenske in komolčne ščitnike.
2. Nosite zaprto obutev – nikoli ne vozite bos ali v sandalah. Vezalke morajo biti pravilno zavezane.
3. Skuter uporabljajte le na trdih, gladkih in suhih površinah (npr. pločnikih).
4. Ne vozite v dežju, na ledu, blatu, gramozu, pesku, mokrih površinah, listju ali drugih odpadkih – to lahko povzroči zdrs in nesreče.
5. Ne uporabljajte skuterja ponoči ali v slabih vidnih razmerah.
6. Izogibajte se strmim spustom in prekomerni hitrosti.
7. Ne dotikajte se zavore takoj po uporabi – lahko je vroča.
8. Na skuterju lahko vozi le en otrok hkrati. Obe roki morata biti ves čas na krmilu.
9. Skuterja ne uporabljajte v bližini prometa, stopnic, strmih klancev, bazenov ali v zaprtih prostorih.
10. Skuter vedno uporabljajte pod nadzorom odraslih.
11. Ta izdelek ni primeren za otroke, mlajše od 8 let.
12. Največja nosilnost: 100 kg.
13. Pred vsako vožnjo preglejte skuter, da se prepričate, da je pravilno sestavljen in v dobrem delovnem stanju.
14. Skuter mora sestaviti in razstaviti odrasla oseba. Otroci ne smejo opravljati teh nalog.
15. Upoštevajte lokalne zakone in predpise. V nekaterih območjih je nošenje čelade zakonsko obvezno.

DELI SKUTERJA
1. T-cev (krmilna cev)
2. Krmilna kolona
3. 200 mm PU kolo
4. Ročaj krmila
5. Spona za nastavitev višine krmila (ročica za hitro sprostitev)
6. Mehanizem za zlaganje (težka ročica)
7. Platforma
8. Zadnji blatnik z zavoro
9. Stojalo (parkirno stojalo)

MONTAŽA
Potrebno orodje: ključ. Priporočamo uporabo mehanskih orodij.
Korak 1: Vstavite in pritrdite levi in desni ročaj krmila tako, da pritisnete spomladanske gumbe in jih potisnete v T-cev (slika 1).
Korak 2: Preverite, ali sta vzmetna gumba za oba ročaja zaskočila v luknji v T-cevki (slika 2).
Korak 3: Da sprostite mehanizem, odprite hitro sprostljivo sponko in potegnite zaporo navzgor (slika 3).
Korak 4: Težka vzmetna ročica se samodejno zaskoči v pokončnem položaju, ko je popolnoma iztegnjena. (Slika 4)
Korak 5: Za nastavitev višine krmila odprite ročico za hitro sprostitev in pritisnite gumb na podaljšku. Premaknite T-cev na želeno višino in jo zavarujte z zaprtjem ročice za hitro sprostitev. (Slika 5)
Korak 6: Za nastavitev napetosti hitrega sprostila uporabite ključ za zategovanje ali popuščanje imbus vijaka.
Ne privijajte premočno. Ročica za hitro sprostitev mora biti mogoče upravljati z roko, T-cev pa se mora prosto premikati, ko je ročica odprta. (Slika 6)

PREVERITE PRED VOŽNJO (sl. 7, 8)
Z 5-milimetrskim imbus ključem preverite, ali je vijak prirobnice dobro privit. Ta del je privit in kakovostno preverjen v tovarni, vendar se lahko med prevozom ali rokovanjem vijak popusti.

VZDRŽEVANJE
Redno preverjajte vse vijake in pritrdilne elemente, da so dobro priviti. Kolesa in gibljive dele ohranjajte čiste in brez ostankov. Po potrebi namažite ležaje in spoje. Pred vsako vožnjo preglejte zavore. Skuter shranjujte na suhem mestu.

PROIZVAJALEC: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLJSKA
NILS EXTREME
IZJAVA O SKLADNOSTI EU je na voljo na spletni strani proizvajalca: www.abisal.pl/do-pobrania/

SOM MED ALLA FORDON MEDFÖR ANVÄNDNING AV SKOTERN RISK FÖR SKADA ELLER TILL OCH MED DÖDSFALL, ÄVEN NÄR DEN ANVÄNDS
MED LÄMPLIG VÅRD. ANVÄNDAREN TAR FULLT ANSVAR FÖR ANVÄNDNINGEN OCH FÖRVÄNTAS ALLTID ANVÄNDA SUNT FÖRNUFT.

Viktigt meddelande till föräldrar: Denna bruksanvisning innehåller viktig säkerhetsinformation. Ta dig tid att läsa den noggrant och hjälp ditt barn att förstå alla varningar och instruktioner för att hålla sig säker när det använder scootern.

SÄKERHETSADVARSEL
1. Bär alltid skyddshjälm med hakremmen ordentligt fastspänd. Knä- och armbågsskydd rekommenderas också.
2. Använd skor med täta tår – åk aldrig barfota eller i sandaler. Skosnören måste vara ordentligt knutna.
3. Använd endast scootern på hårda, släta och torra ytor (t.ex. trottoar).
4. Åk inte i regn, på is, lera, grus, sand, våta ytor, löv eller annat skräp – detta kan orsaka halkning och leda till olyckor.
5. Använd inte sparkcykeln på natten eller under förhållanden med dålig sikt.
6. Undvik branta nedförsbackar och för hög hastighet.
7. Rör inte bromsen direkt efter användning – den kan vara varm.
8. Endast ett barn åt gången får åka på sparkcykeln. Båda händerna måste hållas på styret hela tiden.
9. Använd inte sparkcykeln nära trafik, trappor, branta ramper, simbassänger eller inomhus.
10. Använd alltid sparkcykeln under uppsikt av en vuxen.
11. Denna produkt är inte lämplig för barn under 8 år.
12. Maximal lastkapacitet: 100 kg.
13. Innan varje åktur ska du kontrollera att scootern är korrekt monterad och i gott skick.
14. Scootern måste monteras och demonteras av en vuxen. Barn får inte utföra dessa uppgifter.
15. Följ lokala lagar och förordningar. I vissa områden är det lagstadgat att använda hjälm.

SKOTERDELAR
1. T-rör (styrets stam)
2. Styrkolonn
3. 200 mm PU-hjul
4. Handtag
5. Klaff för höjdjustering av styret (snabbspänne)
6. Fällmekanism (gångjärnsspaken)
7. Däck (plattform)
8. Bakre stänkskärm med broms
9. Stödben (parkeringsstöd)

MONTERING
Nödvändiga verktyg: Skiftnyckel. Vi rekommenderar att du använder mekaniska verktyg.
Steg 1: Sätt i och fäst vänster och höger handtag genom att trycka på fjäderknapparna och skjuta in dem i T-röret (fig. 1).
Steg 2: Se till att fjäderknapparna snäpper fast i hålen i T-röret för båda handtagen (fig. 2).
Steg 3: För att frigöra mekanismen, öppna snabbkopplingen och dra låset uppåt (fig. 3).
Steg 4: Gångjärnsspaken är fjäderbelastad och låses automatiskt i upprätt läge när den är helt utdragen. (Fig. 4)
Steg 5: För att justera styrets höjd, öppna snabbspänningsspaken och tryck på knappen på förlängningsröret. Flytta T-röret till önskad höjd och lås det genom att stänga snabbspänningsspaken. (Fig. 5)
Steg 6: För att justera snabbspänningen, använd en skiftnyckel för att dra åt eller lossa insexskruven.
Dra inte åt för hårt. Snabbkopplingsspaken måste kunna manövreras för hand och T-röret måste kunna röra sig fritt när spaken är öppen. (Fig. 6)

KONTROLLERA INNAN KÖRNING (Fig. 7, 8)
Använd en 5 mm insexnyckel för att säkerställa att flänsklämskruven är ordentligt åtdragen. Denna del är åtdragen och kvalitetskontrollerad på fabriken, men transport eller hantering kan göra att skruven lossnar.

UNDERHÅLL
Kontrollera regelbundet att alla skruvar och fästelement är åtdragna. Håll hjulen och rörliga delar rena och fria från skräp. Smörj lager och leder efter behov. Kontrollera bromsarna före varje åktur. Förvara scootern på en torr plats.

PRODUCENT: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLEN
NILS EXTREME
EU:S FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE finns på tillverkarens webbplats: www.abisal.pl/do-pobrania/

ЯК І ПРИ ВИКОРИСТАННІ БУДЬ-ЯКОГО ТРАНСПОРТНОГО ЗАСОБУ, ВИКОРИСТАННЯ СКУТЕРА ПОВ'ЯЗАНЕ З РИЗИКОМ ТРАВМУВАННЯ АБО НАВІТЬ СМЕРТІ, НАВІТЬ ПРИ НАЛЕЖНОМУ ДОГЛЯДІ. КОРИСТУВАЧ ПРИЙМАЄ НА СЕБЕ ПОВНУ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ЙОГО ВИКОРИСТАННЯ І ПОВИНЕН ЗАВЖДИ ДІЯТИ ЗГІД.

Важливе повідомлення для батьків: Цей посібник містить важливу інформацію з безпеки. Будь ласка, уважно прочитайте його та допоможіть дитині зрозуміти всі попередження та інструкції, щоб забезпечити її безпеку під час використання скутера.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

1.Завжди носіть захисний шолом з надійно закріпленим ременем підборіддя. Також рекомендується використовувати наколінники та налокітники.
2. Носіть взуття із закритим носком – ніколи не їздіть босоніж або в сандалях. Шнурки повинні бути правильно зав'язані.
3. Використовуйте самокат тільки на твердих, рівних і сухих поверхнях (наприклад, тротуарі).
4. Не їздіть під час дощу, на льоду, бруді, гравії, піску, мокрих поверхнях, листі або інших уламках – це може спричинити ковзання та призвести до нещасних випадків.
5. Не використовуйте самокат вночі або в умовах поганої видимості.
6. Уникайте крутих спусків і надмірної швидкості.
7. Не торкайтеся гальма відразу після використання – воно може бути гарячим.
8. На самокаті може їздити тільки одна дитина. Обидві руки повинні постійно триматися на кермі.
9. Не використовуйте самокат поблизу доріг, сходів, крутих схилів, басейнів або в приміщенні.
10. Завжди використовуйте самокат під наглядом дорослих.
11. Цей виріб не підходить для дітей віком до 8 років.
12. Максимальне навантаження: 100 кг.
13. Перед кожною поїздкою перевіряйте самокат, щоб переконатися, що він правильно зібраний і знаходиться в хорошому робочому стані.
14. Скутер повинен збирати та розбирати дорослий. Діти не повинні виконувати ці завдання.
15. Дотримуйтесь місцевих законів і правил. У деяких регіонах носіння шолома є обов'язковим згідно із законом.

ДЕТАЛЫ СКОУТЕРА

1.Т-подібна труба (винос керма)
2. Рульова колонка
3. 200-міліметрове колесо з поліуретану
4. Рукоятка керма
5. Затискач для регулювання висоти керма (швидкознімний важіль)
6. Механізм складання (важіль шарніра)
7. Платформа
8. Задній брызговик з гальмом
9. Підставка (паркувальна підставка)

МОНТАЖ

Необхідні інструменти: гайковий ключ. Рекомендуємо використовувати механічні інструменти.

Крок 1: Вставте та зафіксуйте ліву та праву ручки керма, натиснувши на пружинні кнопки та всунувши їх у Т-подібну трубку (рис. 1).

Крок 2: Переконайтеся, що пружинні кнопки зафіксувалися в отворах Т-подібної трубки для обох ручок (рис. 2).

Крок 3: Щоб звільнити механізм, відкрийте швидкознімний затискач і потягніть замок вгору (рис. 3).

Крок 4: Важіль шарніра має пружинний механізм і автоматично фіксується у вертикальному положенні, коли повністю висунутий. (Рис. 4)
Крок 5: Щоб відрегулювати висоту руля, відкрийте важіль швидкого звільнення і натисніть кнопку на подовжувальній трубці. Перемістіть Т-подібну трубку на бажану висоту і зафіксуйте її, закривши важіль швидкого звільнення. (Рис. 5)
Крок 6: Щоб відрегулювати натяг швидкознімного механізму, за допомогою гайкового ключа затягніть або ослабте гвинт з шестигранною головкою.
Не затягуйте надмірно. Важіль швидкого звільнення повинен працювати вручну, а Т-подібна трубка повинна вільно рухатися, коли важіль відкритий. (Рис. 6)

ПЕРЕВІРКА ПЕРЕД ЇЗДОЮ (рис. 7, 8)

За допомогою шестигранного ключа 5 мм переконайтеся, що гвинт затискача фланця надійно затягнутий. Ця деталь затягується і перевіряється на якість на заводі, однак під час транспортування або обробки гвинт може ослабнути.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Регулярно перевіряйте всі гвинти та кріплення, щоб переконатися, що вони затягнуті. Утримуйте колеса та рухомі частини в чистоті та без сміття. Змащуйте підшипники та з'єднання за потреби. Перед кожною поїздкою перевіряйте гальма. Зберігайте самокат у сухому місці.

ВИРОБНИК: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE POLAND
NILS EXTREME
ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС розміщена на веб-сайті виробника: www.abisal.pl/do-pobrania/

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

GUARANTEE CARD

Article name:…….
EAN code:…….
Date of sale: ……..

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
- a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
- a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
- mechanical damage and defects caused by them,
- damages and defects resulting from improper use and storage,
- improper assembly and maintenance,
- damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
- expiry date,
- self-repair,
- failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: https://serwis.abisal.pl/.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:……
Kod EAN:…….
Data sprzedaży:…….

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:

- czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczątką sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
- ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.

3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:

- uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
- uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
- niewłaściwy montaż i konserwacja,
- uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.

6. Gwarancja traci ważność w przypadku:

- upływu terminu ważności,
- samodzielnych napraw,
- nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.

7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej: https://serwis.abisal.pl/

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:……
EAN kód:……..
Datum prodeje:……..

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
- čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
- platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
- mechanická poškození a jimi způsobené závady,
- poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
- nesprávné montáže a údržby,
- poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
- datum vypršení platnosti,
- samoopravy,
- nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: https://serwis.abisal.pl/.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

GARANTI-KORT

Artikelnavn:…….
EAN-kode:…….
Dato for salg:……..

GARANTIBETINGELSER:

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
- et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgsstempel og sælgers underskrift,
- et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
- mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
- skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
- forkert montering og vedligeholdelse,
- skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummidele, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
- udløbsdato,
- selvreparation,
- manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: https://serwis.abisal.pl/.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI

BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

GARANTIEKARTE

Artikelname:……...
EAN-Code:…….
Verkaufsdatum:……...

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
- eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
- einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
- mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
- Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
- unsachgemäße Montage und Wartung,
- Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
- Verfallsdatum,
- Selbstreparatur,
- Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: https://serwis.abisal.pl/.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:…….
Código EAN:…….
Fecha de venta:……..

CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
- una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
- una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
- daños mecánicos y defectos causados por ellos,
- daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
- montaje y mantenimiento inadecuados,
- daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
- caducidad,
- autoreparación,
- incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: https://serwis.abisal.pl/.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificacion	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

GARANTEEKAART

Artikli nimi:…….
EAN-kood:…….
Müügikuupäev: ……..

GARANTIITINGIMUSED:

1. Müüja annab Garandi nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
2. Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
- loetavalt ja korrektselt täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
- kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
3. Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
4. Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
5. Garantii ei hõlma:
- mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
- vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
- ebaõige kokkupanek ja hooldus,
- selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaalid, käsnad, rattad, laagrid jne kahjustused ja kulumine.
6. Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
- kehtivuse lõppemise kuupäev,
- eneseparandus,
- õige kasutamise reeglite eiramine.
7. Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määrdunud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
8. Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustöid, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
9. Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantiijärgset hooldust.
10. Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
11. Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel https://serwis.abisal.pl/ toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüdud asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.

MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevate of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:…….
Code EAN:…….
Date de vente: ……..

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
- d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
- d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
- les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
- les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
- d'un montage et d'un entretien incorrects,
- les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
- date d'expiration,
- d'autoréparation,
- de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : https://serwis.abisal.pl/.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE

NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:……
EAN-kód:……
Az értékesítés dátuma:……..

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciavállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
- egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
- a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
- mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
- a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
- nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
- az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágyak stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
- lejárati idő,
- önjavítás,
- a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezetten szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciavállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybevételéhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: https://serwis.abisal.pl/.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:……
Codice EAN:……
Data di vendita: ……..

TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
- una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
- una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
- danni meccanici e difetti da essi causati,
- danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
- montaggio e manutenzione impropri,
- danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
- scadenza,
- auto-riparazione,
- mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: https://serwis.abisal.pl/.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA

NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negozio, proprietario)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:……
EAN kodas:……
Pardavimo data: ……..

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
- įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
- galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
- mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
- pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
- netinkamo surinkimo ir priežiūros,
- tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
- pasibaigus galiojimo laikui,
- savaiminio remonto,
- nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminys turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminys pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje https://serwis.abisal.pl/ pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teisines gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:…….
EAN kods:…….
Pārdošanas datums: ……..

GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
- salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
- derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
- mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
- bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
- nepareizu montāžu un apkopi,
- tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā troses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteņi, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
- beidzas derīguma termiņš,
- pašremontēšana,
- nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikt pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: https://serwis.abisal.pl/ norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina: Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

GARANTIEKAART

Naam artikel:…….
EAN-code:…….
Verkoopdatum:……..

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
- een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
- een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden ge mporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
- mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
- schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
- onjuiste montage en onjuist onderhoud,
- schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgrips, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
- vervaldatum,
- zelfreparatie,
- het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: https://serwis.abisal.pl/.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:…….
Código EAN:…….
Data de venda: ……..

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
- um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
- um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
- danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
- danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
- montagem e manutenção incorrectas,
- os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
- data de expiração,
- auto-reparação,
- não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: https://serwis.abisal.pl/.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:…….
Cod EAN:…….
Data vânzării: ……..

TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client
- un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
- o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:
- deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,
- deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,
- asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,
- deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:
- data expirării,
- auto-reparare,
- nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: https://serwis.abisal.pl/.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

---

ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI

NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:……
EAN kód:…….
Dátum predaja: ……..

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
- čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
- platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
- mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
- poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
- nesprávnej montáže a údržby,
- poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
- Dátum skončenia platnosti,
- samoopravy,
- nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: https://serwis.abisal.pl/.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:…….
Koda EAN:…….
Datum prodaje: ……..

GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
- čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
- veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prevzema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
- mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
- poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
- nepravilne montaže in vzdrževanja,
- poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročaji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
- datum izteka veljavnosti,
- samopopravila,
- neupoštevanja pravil pravilnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: https://serwis.abisal.pl/.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

GARANTIKORT FÖR GARANTI

Artikelns namn:……
EAN-kod:…….
Datum för försäljning:……..

GARANTIVILLKOR:

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
- ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
- ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som åberopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
- mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
- skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
- felaktig montering och felaktigt underhåll,
- skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
- utgångsdatum,
- självreparation,
- underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: https://serwis.abisal.pl/.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI

ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:…….
EAN код:…….
Дата продажу:……..

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем
- розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця
- дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
- механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
- пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
- неправильного монтажу та обслуговування,
- пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, ремені, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
- закінчення терміну придатності,
- самостійного ремонту,
- недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтесь процедури на сайті: https://serwis.abisal.pl/.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)

NOTATKI

NILSGROUP.COM

NILS®

EXTREME

IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.,** ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: ABISTORE SPORT S.R.O, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

SERVICE: serwis@abisal.pl

abisal@abisal.pl www.abisal.pl